

رۆمان

سەئید زەبوڭكى

ئاي خۇمان



كەمال سەئىدى

به یارمه تی وه زاره تی رۆشنییری مه رۆمی کوردستان چاپ کراوه

رۆمان

سه عید زه بۆکی

لای خوومان



که مال سه عیدی

پیشکیشہ بہ :

شاسوارانی ٹہ دہ ب و ریبازی کوردایہ تی

\* نہ مر عہ رہ بی شہ مؤ

\* نہ مر ہہ ژار موکریانہ



## سه عید و سه رتهای ناسین

دوای بیست سال و هزیفه شینجا باو کم توانی چند عانه یه که  
پتکه وه بنیت و پارچه عردیکه له دووره وهی شار ، که گه ره کسی  
موفتی پی ده لئین بکریت و به قه رزو نهرز چوار چاوه خانوی پوژده لاتس  
لئ دروست بکات ، تا شهوکاتهش شه ناوه هور ده کرایه گهنم و  
جته مائی شیمه و چند که سانیکی که می لئ بوو . یه کی بیان په فیقی  
چایه چی بوو ، پیاویکی شیکه سووک و قسه خوش و خوین شیرین و  
دوغری بوو .

چایه نه یه کی بچکولانه له ناو شار هه بوو ، هور له تاریکه و پونی  
به یانی یانه وه دهرده چوو تا کو پوژنا و ابوون نده که پاره . شهوانیش  
مال به مال شیمه به سهر ده کرده وه . زور حزی له قسه خوش و  
گالته و که پ بوو . ژیا نی شیمه له می لادتی ده کرد چونکی شاوو  
کاره با مان نه بوو . . . مال کانش هه ریه که بیان له په رگه یه کی  
گه ره که بوون ، هپچی بیان له یه که نزیک نه بوون . سه رجهم گه ره کی  
موفتی له مالی شیمه و په فیقی چایه چی و په حمان سه روپی و عه بدول -  
په حمانی پینه دوزو حاجی حوسین و سه عید زه بۆک پتیکه هاتبوو .

سه عید زه بۆک پیاویکی که له که تی وورک گه وره ی چوار شانه ی به خۆوه  
بوو . ههر بۆیه ش به سه عید زه بۆک ناوی دهر کردبوو ، چونکی  
هه موو له شی ئوین بوو .

هه موو شه ویک په فیقی چایه چی به خۆی و فانه سه وه لیمان به ژوور  
ده که وه . سه رتهای قسه کردنی به ناوی سه عید زه بۆک ده ست پی  
ده کرد . شیمه شهوکاته منال بووین ، تازه یه کهم سال به  
چوو بوومه پۆلی یه کی ناوه ندی . شه وهنده بیان باسی شه سه عید  
زه بۆک له مالی شیمه کردبوو تا وای لئ هاتبوو شوینسی گشت  
ناویکی له ناو می شکم پیر کردبۆوه . چی خراب بوو لئ بیان ده کتیرا وه .  
له فیل و ته له که بازی و قول برین و دروژنی و ساخته چی یاتی و له  
خوا نه ترسی و ده ست پیسی و پی وژدانی و ههرچی په وشتی خراب  
بوو که خوا داینا بیت ده بیان دایه پالی . زورم به لاه سه یه بوو

که تهنیا دراوسق بیکه لئی رازی نه بوو . خو هر لاله لک - سهوه  
 ده مویست شتیکی لئی بزانم ، به لام باو کم شهونده زوو زوو هملی  
 دهستاندم و زور به ته کلیف بوو بویه جاریک نه بوو به ته وای  
 سهربرده یه کیم بهر کوئی بکهوئی . ده توت ده وره کانی یان لسه  
 ما بهینی خویان بهرام بهر سعید زه بۆکه دابهش کردوو .

ره فیقی چایه چی دهوری تهنیا ناوهینانی شم پیاوه بوو . خو هیشتان  
 باسی لئوه نه ده کرد که رحمان سهریوی دهی قوسته وهو چهنده  
 فریفتلی لئی بیستبوو هه موو شهوئیک وهکو بنیشته خوشه  
 دهی جوی یهوه .

حاجی حوسینیش دواي ته وای بوونی هه موو سهربرده کانی ، که هیچی  
 نوئی نه ده ما لئی باس بکهن ، سهری خوی ده له قاندو ده یوت شهیتان  
 به نه علت بپت له گهل شهویش ا توخوا بهسی بکهن ، با گونا هه -  
 کانی کم نه بیتهوه . ده لئین شهیتان ، به لام خو شهو مـردوو  
 نه مره لهویش رهت کردوو ۱۱ سعید زه بۆکه تیکه لی کۆپی شهوانی  
 گهره که نه ده بوو . به پوژیش به کاری خوی یهوه خهریکه بوو .  
 شهگر تیشیکی زور گرینگ یان شوینیکی له بن سهر نه بایه شهوا  
 به لای شهلی گهره که که دا نه ده مات . بویه ههرکاتی که به ره وهای  
 خه لکی گهره که که مان بهاتبا ههر له دور وه نه علتی یان بهوئی  
 رهوان ده کردو ده یان ووت :

- یاسا تر ده بی شهو چاره یان چی له ژیر سهر بیته ۱۱ شهوهی زور  
 سهرنجی پاکشا بووم ، بی دهنگی وهستا عه بدول رهحمانی پینه دوز  
 بوو له ناو شم کۆرانه دا . وهستا عه بدول رهحمان پیشتر شاگردی  
 سعید زه بۆکه بوو ، ههر له ده میکه وه له لای شهو ئیشی پینه دوزی و  
 کلاش دروست کردنی ده کرد . پیاویکی کپو بی دهنگ بوو . که له  
 کۆر داده نیشت بهس کوئی ده گرت و هیچ قسهی نه ده کرد . که باسیش  
 ده مات سهر باسی سعید زه بۆکه پهنجی خوی ده کهسته وهو سههری  
 له گهل ده له قاندو ده یوت :

- من سوچی خۆم بوو ، ده بایه هەر له شیشه کانی بـم ناسـیبا 11  
 په فیقی چایه چیش له قاقای پیکه نینی ده داو ده یوت 1  
 - خوا خیرت بنووسیت ، خو شکر شتوش نه بایت شیشه ش حالمان  
 له ده ست شـم کـه له که چی په له تو باشتـر نه ده بوو 1 هـهـر  
 هـمـو مـانـی هـر اچ ده کرد . وای لئ هاتبوو وه کو قهوان هـمـو  
 شو پیک هـمـان تـاسـو هـمـام دووباره ده بژوه .

شـیـوار هـیـه کـیـان خـهـلـکی گـهـر که له ناو باخچه که شیمه کوـبـوـو  
 بوونه وهو باسی شـم دو نیا یه یان ده کرد ، سعید زه بۆک به ژووړ  
 کهوت و پارچه کاله زږکی سپی و شسته مپه یه کی مۆر کردنی به  
 دهسته وه بوو . هـر له دووره وه به پیکه نین ووتی 1 چـتـان ده وچ شـوا  
 پارهی موختاریشتان له کۆل ده که مـه وه 11 هـمـو یـان و اقـیان و و پـما  
 پرویان له یه که کردو به سراسمی یه وه به یه کیان ووتی 1  
 شـمـهـش شـوینـتـکی تـره 11

وهـر قـهـکـی له سـهـر مـیز دا ناو پـیش هـمـو شـتـیک هـا ته سـهـر با سـی  
 موختارو پیشه وی و په یوه ندی به خه لکه وهو سووده کانی بۆ گـهـر که ،  
 تا شو کاته نه مـهـزانی پـیـنا سـی موختار چی به ، ده توت به به غایه  
 هـر له پـیـنا سـی موختار وه تا ده کاته بچو کترین وه زیفه موختاری  
 له و کورده دا شهرم کرد . دواي شوه هاته سـهـر لایه نی دارایی یه وه  
 ووتی 1

- میللت هه ژاره و پیویستی به یارمـتی هـیه . شو موختارانـه  
 زۆر بڼ وپژدانن ، بۆ هـر کاریک بچیته لایان مۆریکت بۆ نا کهـن  
 هـهـتا نیودیناری یان پیشه کی نه ده یتنی . تاخر نا لـین بـهـم  
 نیودیناره مـرؤف پوژنیک ده ژیتیت .

زیاتر هاته پیشه وهو پروی له په فیقی چایه چی کردو ووتی 1 وانی یه  
 کاکه په فیقه ؟ کن بیت له شیمه شیشی به موختار نه که ویت به  
 ناو نووس کردن بیان دامه زرا ندنی مناله کانه مان بگره بۆ وه رگرتنی  
 ده فته ری خزمه تی سـهـر با زی و ژن هیـنان و مردن نامه و ده رهینانسی  
 وه کاله تی بازرگانی و چوونه ده ره وهی وولات و دامه زران لـهـ

دایه ره کانی ده ولت و هزاران شتی تر . ده تو وهره شه هموو  
نیودیناری یانه کوبکهره وه بزانه چ سامانیکی زوری لق پیک دیت .  
هموویان بهیه ک دهنگ ووتیان :

— شه دو بیلد راست دهکات .

ره همان سهروپئ ووتی :

— هر شهرو من نیودینارم داووته مام فعتی موختارمان بو

چی به چی کردنی ده فعتی خزمه تی سهربازمی کورپه کم .

ره فیقی چایه چیش به پیکه نینه وه ووتی :

شه بو من نالئی یه ک تاقه دیناری ره به قم داووته شه

له برسان مردووه ، چی یه شیجازهی دوکانم بو ده رویت .

باوکیشم ووتی :

— بو من نالین ، سال نی یه پیم نه که ویته لای موختارو نیودینارم

لق وهرنه گری .

سه عیده ریوی بهم لایه ن گیریه که یف خوش بو ، له خوش یاندا

هر شه وه بو ، بالی نده گرت و نده فپی ، به پیکه نینه وه ووتی :

— چی ده لنین من شه نیودینار هتان له کول بکه مه وه هتا هتا یه ش

نه خوتان و نه مناله کانیشتان فلسکی سوور نده نه موختارو

هموو کاریکستان وه کو تهلقه تهوا و بیت ۱۲

هموو بهیه ک دهنگ ووتی یان :

— کئ هیه شهی بهلاوه ناخوش بیت .

ره فیقی چایه چی سهری خسته ژیر کوئی باو کم و چرپه یه کی کرد .

شه ویش به دوری خوی چرپه یه کی له ژیر کوئی ره همان سهروپئ کرد .

وه ستا عهبدول رهحانی پینه دوزیش تهما قانی هموویانی کردو

هیچ قعی نه کرد بهی پیکه نی .

سه عید زه بزی شته مه که مینا پیکه وه له بهر چاوی شهوان

به نه چی خوی پلدا مینا و مؤرکی گه وره له شه ره وهی وهره قه که

کسره ووتی :

- هیچ مەترسین ، شکی هیچ مەکن ، وا من مۆرم کرد شیوهش  
 ناوی خواي لښ بښن و مۆری بکن ، هەر هفتە یەکی تیرەو  
 دەبمە موختاری گەپەکە و هەموو شیشیکتان بە خۆپایی مەیسەر  
 دەبێ . پێویست ناکات شیوه بە دواي موختاردا بگەرێن ، من  
 خۆم هەموو نیوارەیکە سەر بەمالی هەمووتان دادەگرم و هەر  
 کاریکتان هەبێ بۆتان دەکەم . ئەگەر سەفەریش بکەم پێشتر  
 مۆرەکە دەدەمە دەست یەکیک لەشیوه .

وا پێدەچوو هەموویان لە سەعید زەبۆک چاوترسای بووبن ،  
 بۆیە کەسی یان چۆرئەتی ئەوەی نەدەکرد پەنجەیی پێشوەنسی .  
 پەفییی چایەچی بەگالتەوه ووتی :

- دەترسم سەعید حزبیکیان لښ دروست بکات و سەرمان بکات  
 بەزیر قنارەوه .

پەحمان سەرۆپی ووتی :

- خۆ شتیکی زەحمەت نییە ، با یەکیک بۆمان بخوینێتەوه ، بزانی  
 چی تیا نووسراوه ، ئەوجا پەنجەیی پێشوەننێن .

لەمن زیاتر کەسی خویندەوار لە مالەوه نەبوو . بانگی یان  
 کردم و لیستەکیان دایە دەستم ، منیش ووردو درشت بۆیانم  
 خویندەوه . بەستیکی بەقسە قەڵەوو درۆو دەلەسە پرکردبۆوه ،  
 دواي ئەویش کۆمەلێک ناوی لەدواي یەکە ریز کردبوون کواي  
 دانیشتووی گەپەکی موفتین ، لە حەقیقەتدا فەریان بە گەرەکەکی  
 شیوه نەبوو . پەفییی چایەچی رووی لە دانیشتوان کردو بە  
 پێکەنینەوه ووتی :

- من هیچ سەرم لەکاری ئەم سەعیدە دەرناچێ . سەرێکی هەیهو  
 سەد سەودا . دەترسم بۆ ردیڤین بچین و سمۆلێشی لەسەر دا بنێین !!  
 پەحمان سەرۆپی بە پێکەنینەوه ووتی :

- قەتە شیمە لەم سەعیدە تەمبێخ خواردی نابین ، ئەها !! ئەگەر  
 ردیڤینی لە گوو وەرئەداین !



با وکیشم پرووی له وهستا عبدالول په حمانی پینه دوز کردو ووتی ۱

- توندلوی چی وهستا عبدالول په حمان ۲

وهستا عبدالول په حمانی پینه دوز هرووه کو جاران په نجه

خسته وه ناو دهمی و ووتی ۱

- من په نجهی خوم که ستوته وه ، تونه ۱ به اوینان پانکه به

زستانان سوبه ۱ شکر شم سعیده په یامیشی بۇ بیته خوار

نه به قسهی ده کم و نه تخونیشی ده کموم . هیشتان برینسی

کونم ساپیژ نه بووه جا نورهی برینیکی تره .

په فیقی چایه چی پرووی له وهستا عبدالول په حمانی پینه دوز کردو

به گالته پوی ووت توخوا شکر بومان نه گپریته وه چون سعید

فیلی لن کردیت ۱۲

وهستا عبدالول په حمانی پینه دوز سهری خوی له قاندو ووتی ۱

- شهیتان به نه علت بیت . په جی خواته لن ده کم په فیقی

به سی که و بی برینه وه با چی تر برینم نه کولیته وه .

سعیده ریوی له قسه کانی په فیقی چایه چی قلسی بوو . به توپه یی

ههستا ، وویستی بچیته دهره وه ووتی ۱

- مردیت مرئ وه کی بنیخته خوش شم قسه ییت هره لهر زاره ،

بوو به عیقایه تی عنته هره نه برایه وه ، کابرا دهنگ ناکات

تو چیته ۱۲

په حمان سهروپئ و با وکیشم خویان دایه پال په فیقی چایه چی و

به وه سویندو به وه تکا ناخیری وهستا عبدالول په حمانی پینه دوزی

یان هیئا قسه و کونه کای چهند ساله یان پوی به با کرد . منیش

گویم قولام کردبوو ، زور تامه زرویی سهربردهی شم سعیده بووم .

وهستا عبدالول په حمانی پینه دوز پرووی له دانیشتون کردو ووتی ۱

- بچی دهمم ده که نه وه ؟ شهی به خوتان له من با شتر نا کادار

نه بوون که چون له خشتهی بردم و به پاره و پوولی من خانوه کسهی

خوی ته واکرد . منی به دوکان به ستبوه وه و به ناوی پیاوه تی

کوايه مهر له گهډل دهستی خوځي خانوه کمي منيش سر په رشمنی  
 دهکات و ټاودان و ميټانی کړيکارو کړيني کوره سته گه شيم له گډل  
 دهکاتوه . من به چي بزانه ، ثم حه رام خوځه له خوا ناترسو و  
 خانوه کمي خوځي به کوره سته من به روز دهکاتوه و پوځوانی  
 کړيکاره کانیشي له سر من حساب دهکات . گله يی له واکم و  
 خه تاي خوځم بوو ، شه گينا کي هيه تا کو خانوه کمي ته و او  
 ده بیته سر ټيکي لئ نه دات ؟ که سيشم نه دوزي يوه شو نه بیته و  
 خانووم له تهنیشتي دروست کرد ا

ره فیکي چایه چي به پيکه نينه ووتی

— نه دی شیتا بوچ مهر له تهنیشتي مایه ووه و خانوه که ت نه فروشته ؟  
 دیاره له ووه ناترسو پهنديکي تر ت پي بکات ؟ وه ستا عه بدول —  
 په حمانی پینه دوز سر خوي له قاندو ووتی ا

— شه گهر له ده ستم دهات و مهر له وکاتای که زانیم خیانه تی لسی  
 کردووه ، له دراوسن يه تی به دوور ده که وتعه ووه . به لام شاخ  
 دهستی شيوهم شکاوه ، شو ده مه شپه شيوه هه موو شتيکي لئ تيک  
 داوم . سر برده یی ثم پیاوه تان کردو ته هیکایه تی مه لای مه شمور  
 که س نه ماوه له م ټارده ا به فروغیل و که له کاتای سه عیدی نه زانيبی .  
 بویه مهر کړیاريکي ده يه نيمه سر خانوه کم له بهر سه عید  
 عانه يه کی قه لپی پي نادات .

سه عید زه بؤک لوی هاته پيشه ووه و ثم لاو شو لای پوه ته کانسی  
 وه ستا عه بدول په حمانی پینه دوزی ماچ کردو دهستی خسته سر  
 شانی و ووتی ا

— گوډ له قسه یی نه مانه مه گره ، مهر شو ان بوون به ينی من و توپان  
 تيکه دا ، شه گينا فدرتی من و تو چي يه ، هه ردو وکمان بـراي  
 دينيکين ، خو مالمان له گهډل يه که به ش نه کردووه . به شه رفم ،  
 به نامووسم ثم مووه له پیاوان نه هاتې شه گهر پوځيکي له پوځوان  
 کيسه جيا ييم له گهډل تو کرد بیته . شه گهر برای خوځم دراوسيم بوايه

نهر شهوه نده كه يغم پوځي ده هات ، به پوځي فدرموده ي پيڅه مبه ريش  
ميراني دراوسق بو دراوسق ده بځي شه گهر كه سوي نه بوو . من له  
تو زياتر كڼ شك ده بدم ، به ناشو كړي ناليم برام هه يسه ،  
مامم ، خالم كه سوو كارم هه يه . شيتاش شهوه ي چوو چوو ،  
با هيجي تر له دوو چوان نه چين .

وهره قه كې هينا به رده مي وه ستا عبدالول په حماني پينه دوزو به  
بيكه نينه وه پوځي ووت :

- شهيتان به نه علت كهو په نجه يه كې پيوه نځي . ده وه لد مادام وه  
لڼ هات تو ده كه مه جيگري ختم و كرده نيشت نازاد بڼت ، شه گهر  
من ليږه نه بووم ههر له فلسي كه وه هه تا هزار دينار بو خـوـت  
بڼت و وه كو ناوي هه يات ليت حلال بڼت .

وه ستا عبدالول په حماني پينه دوز وهره قه كې به توو په يي فوځي دا يه  
شه لار ووتی :

- به س شه كلاوه ما بوو له سهرم نځي ۱۱

په فيقي چا يه چي پووي له وان كړدو ووتی :

- بو دلي خو ماني لڼ پيس بگهين ، شهوه نه بوو كاغزه كه  
خويندرا يه وه ، په حماني سهر وپځي پووي له په فيق كړدو ووتی :

- شپږه خه ريكي قسه بوون نيوه ي لاپه په كې ههر نه خوځينده وه خـوـم  
چا وم لڼ بوو .

په فيقي چا يه چي پووي تن كړدم و ووتی :

- جاريگي تريس كاغزه كه بخوځينه وه ، با هه موويان كوڼ يان لڼ  
بڼت ، به س شه كې هيج به جځي بهيلى ؟

شهوه بوو شهو جاريان له نوكه وه كاغزه كه م بويان خوځينده وه و  
هيجم لڼي به جځي نه هيت ، ته ناهت شهوه ي دشم زاني درويه ههر  
بويانم خوځينده وه . كاغزه كه بريتي بوو له سكاله يه كه ناو نيشاني  
تيايدا پريز كړد بوو ، گوايا شهوانه دانيشته وي گه په كې موفتین و  
داوا ده كهن گه په كه كيان په يوه ندي به گه په كې شيسكان وجمه وري يه وه

بېچریت و سعید بک نه موختاری گهره که . کومه لیک رهوشتی  
 باشو زیره کی و راست کوی و پاکی شه زات هشیان له ناو سکا لاکه  
 ریز کردبو . شه و ندهم پیکه نین بهم قسانه دهات ، له تاوان  
 هموو لیوی خوم کروشته وه . شتی وای تیدا نووسی بوو و سر  
 به هاش پیکه نینی پی دهات . ناوه ناوه ش وهستا عبدالول په حماني  
 پینه دوزم بېر ده که و ته وه بویه هدا ته و اوم کرد هیچ شاوړم  
 له لای شه و ندها وه . له ژیره وهی هموو ناوه کانیش ناوی هدر پینم  
 دا نیش تووی که په که که مانی نووسی بوو .

ره نیتی چا به چی له قای پیکه نینی دا و ووتی  
 — جه ما عت خو من خوينده واریش نیمه ، به لام خو شیوه ش کویتان  
 لی بوو ، شه هموو ناوانه سعید له ناو شه سکا لایه دا ریزی  
 کردوون کوا خلکی که په کن ۱۲

په حمان سر و پی ووتی  
 — مه گهر سعید بزانیته ا شیمه به هم موومان شش مالین ، شه  
 مردوو نه مره زیاتر له سد ناوی ریز کردوو ، نازانم به بهستی  
 چی به ؟

سعید زه بوک له قای پیکه نینی دا و ووتی  
 — دیاره هیشتان منتان نه ناسیوه ۱۲ شه گهر شهوا نه بی چون ده مک نه  
 موختاری که په که ۱۲

شه سعید زه بوک زمانه شه و نده لووسه ، شهیتانته بو له خشته  
 ده بات . به هرحال گشتی یانی پازی کردو موری په نجسه  
 هموویانی وهر گرت . ته نیا وهستا عبدالول په حماني پینه دوز  
 نه بیت موره کی نه کرد ووتی

— سوینده و خوار دوومه مو به هشتیش له کهل شه سعیده ناچم ۱۱

## سە عىد زەبۇك دەيىتە موختار

مەممۇن چەند پۇتۇڭىكى نەبىرد ، لەسەر دەرگاي ھوشەكەيان بىھ  
خەتەكى دەرختە نووسرا بوو ، مائى موختارى گەرەكى موفتى سەعید .  
ھەر لەسەر پۇتۇڭە ھەر گەرە موختارى گەرەكى بەلای شەو مالانەشدا نەھات .  
ھەرەكەت پەنقى چایەچى لەگەل خەلکى گەرەكەكەمان لەمائى ئىمە  
كۆپۈنەھەرەكىيان سازدا ، تەكگىرىيان بۇ يەسەرگەردنەھە  
سەعید زەبۇك كىردو بەپىنچ قۇلى يەھەر پوويان لەمائەكەى كىرد .  
دوای لەدەرگادان چۈنە ئۆرۈرەھەر . لەدېوھەخانەكە دانىشتن وچایەيان  
بۇ ھاتار خوراپەھەر . تەماشای سەعیديان دەرگەردو لەيەكەرادەمان .  
سەعید چاويلەكەيەكى سېى تەندىرەستى لەچا و كىردبوو و كۆمەللىكە  
وەرەقەى سېى و قايلى پەنگا و پەنگى لەبەردەم خۇى دانابوو و  
خەرىكى پىرگەردنەھەى كاغەزەكان بوو . پەنقى چایەچى پووى لە  
سەعید كىردو ووتى :

— كاكە سەعید ئاوپۇڭىش لەلای ئىمە بدەھەر بزانە بۇچى ھاتووين ؟  
ھېچ خۇى تېك نەدا ، بەتلىس چاوى يەھەر لەئىرەھەى چاويلەكەى  
سەپۇڭى پەنقى كىردو ووتى : خىرېو ؟ بۇچى ھاتبوون ؟ پەھمان  
سەرپى ووتى :

— شەو نازانى بۇ پىرۈزبايىت ھاتووين ، بەبۇنەى شەھەى جەنابتان  
ھەون پەھەنگانى گەرەكەكەمان .  
پىكەش و ووتى :

— سوپاستان دەكەم بەخىرېن .  
شەوانىش مۇمقۇيان بوو و دووايى بەچرپە لەگەل يەك دووان .  
پەنقى چایەچى زۇر بىق شەرم و دەم شېو قە لەپوو بوو .  
پووى لەسەعید كىردو ووتى :

— شەھەر لەئىستاھە پىشمان تى دەكەى ، شەدى دەبىق دووايى يەكەى

چەن بى ۱۹

سه عید زه بۆک کاغزه کانی خسته لاوه و لی یان نزیک کهوته وه ،  
به زمانه لووسه وه ووتی !

— نهسته غفیرولا ، شیوه براهه وره منن . هه ره لهو پۆژهی بهوومه ته  
موختاری که ره که شهوو پۆژ بێنم نی یه ، هه ره خه ریکی پێکه خستنی  
کاروباری که ره کهم . شهوا ده بێنن فایلم بۆ هه مووتان کردۆته وه .  
هه ندیک شانه کانی هه لته نکاندو به شیم شیحه وه ووتی !

— تا ئیستا بایه م به م که ره کهی شیحه نه درابوو ، هه ره بۆیه ش  
نه ئاوو نه کاره بای بۆ نه هاتوو وه زستانانیش پیاو چلۆکییک  
ده که وێته ناو قووړو چلپاو به لام خوا یارپێت هه ره له به یانی  
زووتر نی یه شه م کارانه گشتی مه یسه ره ده که م .

به م قسه قه له وان ه گشتی یانی ته ریکه کردنه وه . پوو یان له یه که  
کردو ووتیان !

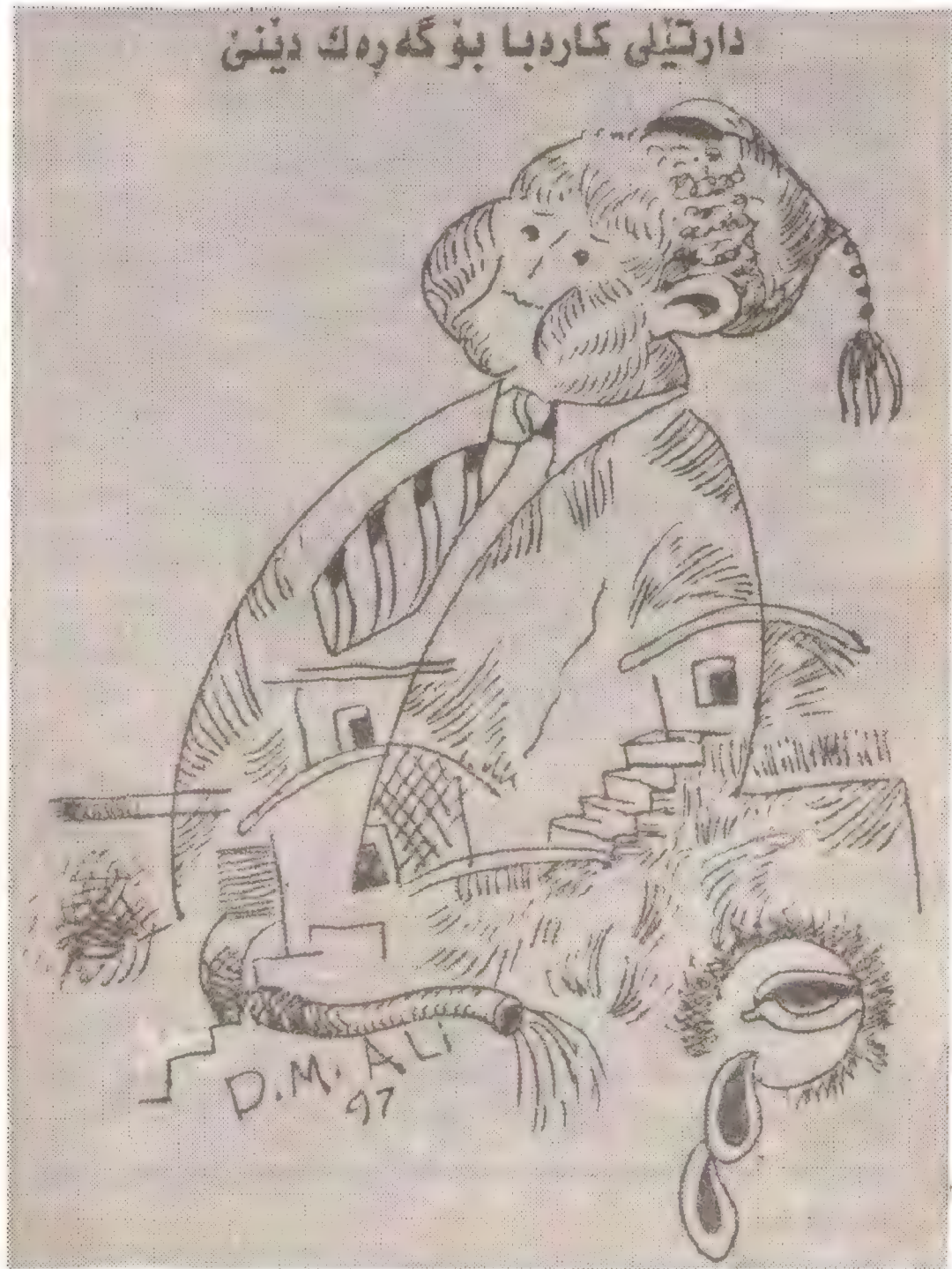
— نه شه دو بیا خراپی تی که یه شه بووین ! دیاره ده یه ون که ره که که مان  
بکاته که ره که به راستی .

شه وه یان به گفتوگۆ کردنی پپۆژه کانی سه عیده ریهی یه وه  
به سه ره برده .



## سە عىد زەبۇك

دارتیلی كاردىبا بۆگەرەك دىنى



چەند پوڭزىكى نەبىرد ، دا يەرەى كارەبا دارتئىلى كارەباى لىسە  
سەرتا پاى گەپەكەكەمان فېڭ دا و ناوۋە ناوۋە بەدرىتۇرايى شەقامەكەمان  
كرىكار بەلكەناس و قازمەوۋە خەرىكى كۆلىنى شۈستەگان بىوون .  
دىسان وەكو جاران خەلكى گەپەك كۆبۈنەوۋە كەوتنە ستايشى  
سەعید زەبۇك . ھەرىكەى بەجۇرتىك بەشان و بالى ھەلدەدا ، گوايا  
وورده وورده دى قەكەنى و پەيمان و پېرۇژەكانى بېنەدى . بەلام  
وہستا ھەبدول پەھمانى پېنەدۆز ھەر سەرى خۇى دەلەقاندو دەيووتە  
- ئەم ماستە مويىكى تياپە ا سەعید ئەوكەسە نى پە دەست لەكارى  
خۇى ھەلگىرى و بەدوۋاى شىشوكارى گەپەك بەكویتە . وا خاۋ  
نەپىجراۋەتەوۋە . لەدوۋاى كەرى تۆپى دە گەپى تا نالەكەى لىق  
بكا تەوۋە . جا چۇن خىرى لىق دەبىندىتە . كەى تۆز لەقوپى دا بلىند  
دەبى ۱۶ تەوۋە بۇ ھەفتەيەك دەچى ، وازى لەدوكانەكەى خىلى  
مىناۋە و كەس نازانى بەدوۋاى چى دەگەپى .

پەنىقى چا يەچىش ووتى

- لەلى خوا دور نى يە چاكە بووبىتەوۋە گۇپابىت . بۇنا ھەزار  
گوباجى يەك تۆبە .

خاجى خوسەن بەدەنگىكى بەرز ووتى

- شەيتان بەنەلەت بىت . ئەم شىبلىمەو تۆبەيان نەووتوۋە .  
شەمان لەم قسانەدا بون ، سەعید زەبۇك ھاتەلايان و لىستەيەكى  
گەورەى خستە بەردەم و ووتى

- شىشكى چۇنم كىردوۋە ۱۶

ھەمو بەيەك دەنگ ووتى يان

- تازە باسان دەكردى ، شەشەدوبىلا شەمەيان شىش تەواۋە .

شەكەر مانگ ھەلېچى ھەوجە بە ئەنكۈست نى يە .

قەلەمەكەى لەسەر باخەلى دەزەمىناۋ دا يە دەستم و ووتى

- کوپی خۆم یهکی ده دیناری یان لی بستینه و له بهرامبهز ناو

یان شیشاره تی بۆ بده ؟

له جۆی خۆیان هه په سان ، به سهز سوپمانه وه ووتی یان !

- شه ده دیناره چی یه سه عید 1۴

ووتی !

- شه نابین کرێکارم له سهز شهزگی خۆم بۆ چه قاندنی دارتیله کان

گرته وه ؟

هه ندیک خۆیان هینا و برد ، به لام هیچ سوودی نه بوو شهزگی خوا  
پهزای هه قه . به ده دینار له دهستی بۆ کاره بایی پرکاری یان بیته  
خرابه نی یه . دهستی یان برده وه با خه ل و یهکی ده دیناری یهکی  
مۆری یان وێرکرد .

چهند پۆژیک به سهز چوو ، کهس به لای دارتیلهکاندا نه هه سات و  
قۆرته کانیش هه روا مانه وه و منالان یاری یان له ناو ده کرد .  
پۆژیک باوکم ههز له سهز پێکای خۆی یه وه ، سهزیک به دایه وه  
کاره با دا گرتبوو و خۆی که یان دبووه لای جهنابی به پێوه به سهز و  
پێوی ووتبوو !

- قۆرته کانتان به شیمه لی داو بهم سهز مانکه بۆ پاره و پوولتان  
هیشتینه وه . که چی دارتیلهکان ههز له جۆی خۆیان که وتوو و کهس  
نه سات به لایانه وه .

به پێوه به رهقه سهکانی باوکم سهز ده نکۆرمی و ده لی !

- چۆن شتی وا بووه ، من به دهستی خۆم پاره له میزانی یه  
دایه وه که مان بۆ کرێکارهکان سهزف کردوووه .

ههز شهو پۆژه ، باوکم به تووپی هاته وه مائی و له پقان  
چاوی عهز دی نه ده دیت ، بقت لی بدا با شقی ده برد ، لهو سهزی  
ژووره که به خیرایی ده چوووه شه سهزی تری و لیوه کانی خۆی  
به قینه وه ده کروشته وه له بهردهم خۆی دا ده یوو !

- شه سهک با به چاوی به هیچ نێرنا بۆ ! نه وه تا کرێکاری له سهز

حسینی دایه وه کاره با گرته وه و پاره کهش به شیمه ده دا . به ده

قسه كز دنده وه چو وه ده رڼ و ووتی:

- هر شېستا تېر شه قی ده كم ، شېمه شه قورمسا

غمان كړدو ته موختاری گهړه كه هه تا یارمه تیمان

بدات نه كه شه پــــاړه و پوله ی هه شمانه به نیل

و غړ له با خه لمان ده ربڼی .

شه قسانه له لای سعید زه بڼو كه بای دڼ ، خوی له هزار شاو

دا وه قاچی ته پرته بووه ۱۱

هه مووی به عاتیکې نه برد ، با وكم له گه ل سعید زه بڼو كه به به كه وه

به پڼكه نین هاتنه ژووره وه و له سوره وه ژووره كه داینا . دواي

شه ویش په همان سهر وپڼ و حاجی حوسین و په لوی پیا به چیش هاتنه

ژووره وه .

بڼ شه وه سعید دا وای پاره یان لڼ بکاته . ده سستی یان بـو

با خه لای یان برده وه و یه کی هه شت دیناری كشی یان ده ره ینا و

له ده سستی سعید یان كرد .

كه ر له كوی كه وتی یه و كونده له كوڼ دپاوه ۱۱ كه با وكم چووه

ده ر وه دلم له سده و بیست لوی ده دا ، چا وه پڼی شه و بـووم

ده نگ له كولان به رز بیته وه و سه عید و با وكم تیک بئالین و

پاره ی خوی و خه لكی كه په کی پڼ قا بکاته وه . كه چی شه و جاره

به ده سستی خوی را یكڅشا ژووره وه و خویان بوی تالان كرده بـو

ردین چو و سمیلیشی له سهر دانا .

دیسان وه كو جاری پیڅو و یه كه كه و تنه ستایش و ده یان ووت ۱

- شه كه ر تو نه بیت نا وه كه مان نابیت . شه ویش خوی گران كړد بوو

ده یووت ۱

- چوڼ كار به یه كم بو هینان شه و هاش نا وه كه تان بو دینم .

## ئاوبۇگەرەك دىنى

دوواى شوهى خه لکى گه پرکه يه کى ههشت دينارى تريشى يان  
دا سميعيد زه بۆک بۆ کرځى قورت ليدان و هيڼانى ټاوه که بـو  
گه پرکه . هه موو پوژنيک چاوه روان بوون ، پڼ يه کى يان له مالـه وه  
بوو ، پڼ يه کى تـرى پان له لای سميعيد بوو . له هيڼانى ټاوى يان  
ده پرسى . شو جار وشى يان وه کو جارى پيشوو به يڼ شوهى بزانشن  
چى تيا نووسراوه ، مه زبه ته که يان بڼى مورکړدبوو .

له مه سله ی کاره بایه که باو کم ده رسی و درگرتجو و سیه ی به سه عید نه ما بوو که شیشه که به ده وای و بقی فروغیل ده کات بویه هر زوو خوی که یانده دایه دهی ناوو له سو راخی مزبته که ی پرسی یه ووه مه سله ی هشت دیناره که شی له لیپر سراوی ناو پرسی بوو . قهت سه عید نه بووه قسه ی راسته در چایته . لیپر سراوی ناو به باو کمی ووتجوو له هر قسه ی نیمه شه هشت دیناره ی له شپوه و درگرتووه و چونکی پاره مان نی یه کریکار تان بو بکرین . شپوهش غوثان له ناو مزبته که نا ماده یی خوتان پیطان دابوو .

دوای چند پوڅنیک دهست کرا به عا رد هه لکولین و بوپی ییان  
به نا و بلاو کرده وه .

خوټکی کډه کی کډیفه ساز بوون ، شو پوڅه ناو هدر ناوی سعید  
 بوو . کئ موختاری وای له کډه کډیدا هیڅه شیمه نه بیته ؟ شه گور  
 شو نه بوايه ئیستاش دهبه هور یا لیلی بلین ۱۱

عائده که بیان همتا به رنده رکابی مالتی سعید مه لکوتی و بڑی بیان  
تیا بلاؤ کرده وه . لهو پیوه ش ریزه به لوعه یه کی بیان توی خست و لیوئی  
که ران .

خه لکی که په کی سه رسام بوون . ده توت مالی سه عید به تته مزگهوت  
به به ریزه شاورده ست خانه یه کی نو قوستان بوو .  
شهمه ش شویندکی تری شهم قورمماغه . دیوان ماو کم یا غر یا غر

پښتو دایره می ټولو له م باره یوه لږ یا ښی پرسی . پښتانیان  
 ووتېو ښوونځیو څو تن واکان داوا کړېو و سووچی ښمې تیانی یه .  
 بو زیاتر دلنیا ییش مه زبه ته که یان پښتان دایو و .





2.

## چون من و سه عيد عهردمان به يه كه وه كړي!

كه كه وړه بوم و ژنم هېتا ، زور همز دد كرد له ژيانسـ  
سه عيد زه برك بگم و له نزيكه وه بېنا سم . دواى لى كه و تنى له  
موختاريتى ، خووى لى دايه خانوو دوست كردن و هر خهريكى  
خانوو كردن بوو بڼو فروخته وه . زور بهى عهرد به تالـه كانى  
كه په كه كه مانى كړي يه وه و كردنى به خانوو و به پاره يه كى باش  
فروختنى يه وه . مړو هه تا خانويك ده كات بېر بهى پشنى له گـ  
ده چه ميتـه وه كه چى شو له لوى وه كو تا و خوار دنده وه و هـا بوو به لـ  
كه مى سالى دووسق خانوى ته و او ده كړدو ده يـفروخته وه .  
شوه ندهى خانوو له كه په كى موفتى دوست كړدبوو هه تا و لى هـا  
نا وه شـلى يه كى بزر كړدو به سه عيد او ناوبانگى دهـر كـرد .  
له بهر شو عهردى به تالـ به بهر دهـستى كه س نده كهـوت . وهـكو  
خدرى زينده لهـهـر همـو عهردى كى به تالـ حازر بوو . بڼـ سـهـر  
هر عهردى كى به تالـ بچوبـى دهـيانوـت هـى سه عيد و شو كړيو يـهـتى .  
زور جاران به خاوه نده كـيان باوه پـنه دهـكړدو دهـيانوـت عهردى سه عيدـه ،  
قور بهـهـرى شو كه سـهـى عهردى له كه په كى موفتى بوايه و له بهـر  
بڼـ چاره يـى بـى ويـستـبا بـيـفروـشـتـه وه ! خو بڼـ مردار دهـكـرده وه و  
هـهـتا شو نهـى كـريـبا كه س خاوه نده كى نهـدوـزى يـهـ وه . هر هـيـچ  
نهـبا پـژـى يـهـك دوو جاران بهـهـرى دهـكـرده وه و بهـپـاـنـسـى و  
درى ژى يه كى دهـهـات و دهـچو و بهـفـوتـه و قايش فووت دهـى پـيـوا ،  
گوايه هـى خـوـيهـتى و دهـيهـون بـيـكا ته خانوو شـم خـهـلكـهـش شـوه نده  
دلساف و ساويلكه و بڼـ غـل و غـش و خـوش باوه پـن بهـهـمو شـتـيـك  
باوه پـدهـكـن . منـيـش له بهـر دووشت دهـهـويـست له كه په كى موفتى  
خانوو بگم ، له بهـر نزيكى مـالى باوكـم و زياتر ناسـيـنى  
سه عيد زه برك .

ماوه يه كى زور كه پام و سوپام هـيـچ عهردم بهـدهـست نهـكهـوت  
كه بـيـكـرم . هر عهردى كى دهـديـته وه دهـيانوـت هـى سه عيد زه بركـه .

هەرچه ندى بېرم لى دى كرده وه ، نه ده چوه شى قلم شىم سه عيده  
پاره كړيښى شو هه مو عردانه هه بوو بى . بويه زياتر له  
جاران نوميدم پيدا دى كړدو به سر هه مو ياندا د سورا مده .

چند جاريك به سه عيدم ووت شى كى عردىكى به تال له كړه كى  
خومان شك ببات پيم بللى هتا به تنيا يان به به كوه بى كړين و  
بى كينه خانوه به لام هه مو جاريك دى ووت هېچ خوت مانى دوو  
مكه و ليره مكه پى ، ليره هېچ عردىكى بى فروشتن نه ماوه ،  
شى كى هه بويه له مېژبوو من دى مگرى .

مكه بللى خوا به حقه پى بى بى بى بى دى هېچ ، سالىك بوو  
به دى وره پاره عردىكى پىست مالى باوكم دى خولاوه ، پوژى دى سته -  
يك خلكى كړه دى هېنا سىرو مشاوه دى دى كړد كى چى جوره  
نخه به كى بى باشه . له هه مو خلكى كړه كى و له منيش هه روابو  
كه شى شى كړيوه دى به دى بى كاته خانوه . كه چى به دى دى بى بى  
بى كى تر خانوى لى سر به رى كرده وه ، كلىم پى سى ووتى  
سالىك زياتر بوو شىم عردىم هه راج كړدو ، كه سى عانه به كى  
پى ندى نا چار بووم وازى لى به ښم و بى خوم بى كى خانوه .

منيش لىم پى سى ، شى شىم عارده هى سه عيد نه بوو ۱۹

نا هى كى دى ژى هه كى شى و به به وه ووتى

- شى هه شو نا په سته نه بوو كړى ره كانى فرېودا و پى شتى  
منيشى شى كاند .

به بى كى نينه وه پىم ووت ۱

- نازانى مبه ستى چى بوو ۲

ووتى ۱

- چون نازانم ، چند جاريك هاته لام و نى خى زور كه ملى

پى داو دى بوى سته به خورايى له دى ستم دى بى منيش به و نى

پى نه فروشت . نه شى زانى لىم مردار دى كاته وه و خوى دى كاته

خاوه نى هتا كه سى لى نى كى نه كه وى ته وه .

رۆژنیک دەمى تىوه پۆ بوو لەدا يەره دەهاتمەوه و سەعید  
 زەبۆکم لەسەر پارچە عەردنیک لەنزیك مالى باوکمەوه بینى  
 لەگەڵ پیاویکی عەرەب پاووستا بوو قسەى دەکردە هەنگاوه کانەم  
 بچوک کردنەوه و کویم قولاخ دا ، لى یان نزیك کەوتەوه و بـ  
 بیا نووى سلاوکردن سەرنجى قسە و ئیشارەتى دەستى یانم دەدا ، ديار  
 بوو ئیشارەتى بۆ ئەو عەرە دەدا کە لەسەرى پاوستا بوون و دەشى  
 ووت : پووبەرەکەى زۆر گەورەیه بەهەمووکەس ناکردوێ و خەلک  
 هەزارە و مەترى بیست دیناریش بەدەم خۆشە .  
 کە دوورکەوتەوه پاوستام و سەیرم کردن هەتا لەیهک جیا بوونەوه .  
 ئەوجا قاچیکم کردە دووان و وەکو مامز خۆم گەیانده پیاو  
 عەرە بەکە ، مالى لەنزیك عەرە بەتالەکە بوو ، خۆى پیا کردە  
 ژوورەوه ، منیش دواى ئەو بە پاو و قاچانیک گەیشته جۆ ، هەندیک  
 خۆم خافلاند ، دواى تۆزیک لەدەرگام دا ، پیاو کە هاتە دەرەوه و  
 ووتى :

- چیت دەوێ ؟

ووتم :

- وەکو زانیبیتم تۆ عەردت هەیه بۆ فرۆشتن . ووتى :

- بەلى ئەو عەرەى تۆزیک پێش ئیستا لەگەڵ سەعید لەسەرى  
 وەستا بووین و تۆش سلاوت لى کردین هى منەو دەفرۆشم .

ووتم :

- من کریانم بەچەندى دەدهی ؟

ووتى :

- تا ئیستا سەعید هەژدە دینارى پێى داوه نەم داوهتى ، تو مەترى  
 بیست دینارم بەدەرج و موبارەکت بێ .

سالتیک زیاتر بوو بەدوواى پارچە عەردنیکى ئەوهادا دەگەرام ،  
 ئەم سەرو ئەوسەرى گەرەکە کە مانم کرد لە هى دینار کەمتر  
 کەس عەردى پێى نیشان نەدەدام . کە کویم لەبیست دینار بوو

له خوشی یاندا شاگه شکه بووم ، هزار دینارم لایو به بستی  
سو و دوو دامدهستی و ووتم :

- شهم هزار دیناره پیشهکی و شهوی تریشه دووایی بو دینم .

پاره کی وه رگرت و ووتی :

- خیری سو ببینی .

شهوی راستی بیت ، عهده که شهمهده متر بوو ، منیش پاره  
شهوندهم له توانادا نه بوو بویه بیرم لهوه کردهوه که خوم  
بکهنمه لای سعید زه بۆک و بیکه مه شریکی خوم .

چومهلای و به پیکه نینهوه پیم ووت :

- زور له میژه عهدالی عهدیکم لهو که ره کی خومان به لام دهستم

ناکهوئ ، شهی تو ؟

ووتی :

- کووا عهد لیله دهست ده کهوئ ؟ شهی نابینی منیش شهووپوژ

پاوهستانم نی یه و ده سوپیمهوه که چی ههتا شیتا بسته عهدیکم

نه دژیه تهوه .

ووتم :

- ده لئی چی شه کهر من پارچه عهدیکم لهو نزیکانه کریبیته و

بهشی توشی لی بدهم ؟

چاوی زه قه بۆوهو ده می بستیک بهش بۆوه ، تووکی سهری وه کو

قامیش بوئاسمان بهرز بۆوه ، زیاتر هاته پیشهوه و ووتی :

- چی ؟ عهدت لهو که ره کی خومان کریوه ؟

ووتم :

- به لئی :

ووتی :

- پوه به ره کی چهنده ؟

ووتم :

قه قه سهد ملاتری رتکه :

ھەر ئەمەندەم ووت ، بەھەردوو چەپەلۆك كېشاي بەسەرى خۇى داو  
ووتى !

- قوپم بەسەر ، ناكات ەردەكەى لەمەر عەبدول ستار بېت ۱۴  
ووتم !

- بەلئ خۇيەتى ، چۇنت زانى ؟  
دەمى تېك ئالا ، نەيزانى چۇن وەلام بداتەو ووتى !  
- مەتوى بەچەند حەيىب كىرد ؟

ووتم !  
- بىست دىنار .

ھەردوو دەستى كېشا بە شەئىنۇى خۇى داو بەدەنگىكى بەرزەو ووتى ؛  
- تېكت دا ! پارەيەكى زۆرت پۇى داو . شەو چەند پۇژە مەن  
لەبن سەرى دەخۇيىم كەبە ھەژدە دىنار لەبن دەستى دەربەيىنم  
بەلام تۆ شەم دوو دىنارەت لەخۇرايى بۇى زىاد كىرد !  
ووتم !

- قە ھەزارەو دووانى بەكارە ، مەن نامەوئ وەكو تۆ ھەر بۇخۇم  
بۇيىم ، قەيناكات بەشى تۇشى لئ دەدەم . ئىستا نىوەيىت  
دەوئەوە يان نا .  
تۆزىكە تېك چوو ، دەستەكانى كىرتىم و بەرەو ژوورەوۋى كىشاندىم .  
ووتى !

- شەى چۇن نامەوئ ، زۆر سوپاسىشت دەكەم ، ئەكەر شەو ەردەم  
لەدەست بېچئ لەسەر سا جى عەلى دەمىنمەو .  
ھەر بۆ شۇارە بەيەكەو چووينەلەى عەبدول ستارو باقى پارەكەمان  
دا پۇى .

لەپۇتى ھاتنەو زۆر ستايشى خۇى كىردو ووتى !  
- خوا دەزانئ بەقەد ھەموو مەنالەكانم خۇشم دەوئى ، مەن بىو  
قازانچ و بەرژەوۋەندى تۆ شەم ەردەم لئ شاردىتەو ، زانىم  
خۇت پئ ناگىرئ و نرەكەى بەرز دەكەيتەو . ويىست بەھەژدە  
دىنارەكە لەبن دەستى دەربەيىنم و بىكەمە شەرىكى خۇم لەنىوۋى .  
۲۵



## وويستی فيلم ئى بکات

مالمان زور لەمالتى زەبۆكەو دەورنەبوو . لەگەرهكى با داداو  
بووين . پۆزى پاشتر كەعەردەكەمان بەيەكەو كپى . بەيانى زوو ،  
هيشتان ئاسمان هەر تاريك و پۆن بوو ، تازه دەمىك بوو مەلای  
بەيانى بانگى دابوو ، يەككە لەدەرگای دا . خەوم زور خوش بوو ،  
هەندىك خۆم هینا و برد . ويستم هەستەو ، خەو چاوەكانى  
بەرنەدام و خەوتەو . ئەوجارەيان بەتووندى لەدەرگا دراىەو  
بەدەنگىكى بەرز بەناوەكەم بانگى كردم و ووتى:

— دەرگا كە بكەو ، خۆمانين ، شيشكى بەپەلەم پيێتە . شەيتانم  
بەنەعلەت كرد ، لەخەو هەستام دەم و چاوم شوشە و دەرگای  
هەوشەم كردهو . بينيم سەعید زەبۆكە . كيسەيەكى نايەلەو پى  
لەپارەى بەدەستەو بوو ، داىە دەستم و بەتەنگە نەفسى و هەناسە  
سوارى يەو ووتى:

— ئەو سەكەباجە ئارەسەنە درۆى لەگەڵ كردين و لەفرۆششتنى  
عەردەكەى پەشیمان بۆتەو ، شەوش پارەكەى تۆ ، بەلام هەيچ  
خەمت نەبێ ئەو عەردە نا عەردىكى تر ! پارەى خۆمان دەدەين و  
مەلە لەمژگەوت دەردەكەين .

سەرى خۆم لەقاندو پيێكەنينم بەقەسەكانى دەهات ، وام دەزانى  
گوێزم بۆ دەبژيێرى . وادەزانى نيچيێرىكى نەزان و نەفامى بەر  
دەست كەوتووە . نازانى من دەزانم چەند مووى بە سەرەو  
هەيە و ئەو قەسەى ئەو دەيخوا ناوێكەى لە باخەلێ من داىە !  
مەكەر هەر لەمەنالتى يەو . ئارەزاي فرۆشكەكانى نەبووم . بۆيە  
يەكەر زانيم ئەو ماستە كورپىكى تىداىە . پارەكەم فرۆق داو  
دەستى و ووتى :

— من عەردم لەتۆ نەكړپووە هەتا پارەكەم بەدەيتەو ، من عەردم  
لەعەبدول ستار كړپووە پارەم داوێتە دەستى ئەو هەتا ئەو

نه بېنم هيچ ناليم . هر چه ندى خوئ هينا و برد ، ويستی پازيم  
 بکات بهلام بئ سوود بوو . لهخه مان خه و نه چووه چاوه کانم ،  
 لهکهل دهرهاتنى پوژر خوم کوړى و بئ نان خواردن چوومه دهرئ و  
 بهخيرايى خوم گه بيا نده مالئ عه بدول ستارى خاوه ن عهردو کله يى  
 په شيمان بوونه وه که ييم لوى کرد . پياوه وه ختا بوو دللى  
 بېورپته وه له قسه کانم سهرى سوپما بوو . نهى دهرهاتنى شاده به  
 قسمى کام لمان بئنى ا ووتى :

- شويتان به نه علت بئته ، تو چى ده لوى و سعيد چى ده لوى ۱۴  
 شه مشهو سه عیدو ژنه کمى هاتنه مالمان و ووتى يان گوايا شوو  
 ژنه کت له سهر کرپنى عه رده کمى من ليکتان بوته ده مه قالئ ،  
 ژنه کت ووتو ويه تى عهردمان له من نزیکانه ناوئ تو ش ووتو ته ،  
 قسه يه که و کردوومه لوى په شيمان نابمه وه و سئ به سئ ته لاقى شته  
 فرې داوه که پاره کت له من هرکريته وه . گوايا سه عیدو ژنه که شى  
 ووتو يان نه ، شيمه ناو بژيمان کردوون و له سهر نه وه پړى ک  
 که ووتو يان که غومان به شه عه رده کمى نه ویش هه لېگرينه وه هه تا  
 سوينده کمى لئ نه که وئته .

که شه مى ووت عه جايه بېم پئ هات ، چئون شه جگ ســـزه  
 شتى وای بژر پټک خستوومه . سوئندم بژى خوارد که شه مشهو نه  
 سه عیدو نه ژنه که شيم نه ديتووه . من و ژنه که شم هيچ ده مه قالئ هان  
 نه بووه و په شيمان يى نه بوومه ته وه . شيمه له قسانه دا بوويى ،  
 سه عید زه بژک وه کو له عه يى خوئ گه يشتبئ به پټکه نين هات لمان ،  
 عه بدول ستارى خاوه ن عه رديش چهنکه تغلکى تې کرت و به ده نکلکى  
 که وره ووتى :

- مه لحن شهرم ناکه يته ، شه دروړو ده له مانه بژر شه به سته زمانه  
 پټک ده خه يته . بژر خوت بمریت با شترنى يه له و حاله ؟ ده وه لامى  
 شه گهر شه و پازى نه بئته بستک عه ردت پئ نافروشم .  
 له بهر شه وى تواناى کرپنى هه موو عه رده کم نه بوو ، بژيه به

ناچارى له گډلى مامه وه و ناوى خوا مان لى هينا و دهستان كړد  
 به جى به جى كړدنې به نا و كړدن له دايه روى زهوى و زاره عورده كه  
 دوو پرووى له سره شقامى گشتوى بوو ، بويه بريارمان دا بيكهينه  
 چوار به شو دواى ته واو كړدنې معامه لمى شيفراز هر پارچه  
 له سره ناوى په كيكه دا بنيتين و چوار دايه ره خانوى خنجيلانه  
 له سره دروست بگهين .

سعید زه بوى به شه عورده كوى خوى له سره ناوى دوو كچى  
 خوى دانا ، منيش پارچه يكم له سره ناوى خوم دانا و پارچه كوى  
 تریشم له سره ناوى برام دانا .  
 هيشتان معامه له كه ته واو نه بوو بوو ، پلانيكم بوو ده ست پى كړدنې  
 خانوه كان دانا به هيوای وەرگرتنى سلفى عه قارى . چونكه دواى  
 كړينى شو پارچه عورده هيچ پاره يكمى وام به ده ستوه نه ما  
 كه خانويكى پى ته واو ببیت .

## هاتووچومان بۇ دايەرهى زهوى و زار

چەند پۇتۇڭىم مۇلتە لە دايەركەم وەرگرت و لەگەل سەعید

زەبۇك كەوتمە دواى مەعامەلەكەمەو . لە بەرپۆو بەرايەتسى  
شارەوانى شىشى مانگىكمان لەبەر خاترى من بەمەفتەيەك شەنجام  
داو عەردەكە كرايە چوار بەشى يەكسان .

زۇر بە پەلەپووم بۇ وەرگرتنى سلفى عەقارى بۇيە ھەر پۇتۇڭىم  
بەلاوە سالتىك بوو . بەھەر حال مەعامەلەى لىك جيا كەردنەو كەمان  
تەواو كرد ، تەنيا بەناو كەردنەكەى لە دايەرهى زهوى و زار ما بوو  
شەويشمان نيوەشەى كرد . لەگەل سەعید زەبۇك و دوو كچەكەى و  
من و براكەشم لەژوورى بەرپۆو بەر پاو و ستا بووین پاو و پروانى  
بەناو كەردن بووین . مەعامەلەكە لەسەر تەواو بوون بوو . لەناكاو  
ھەر ئەو ەندەم بېنى بەرپۆو بەر ھەستايە سەرىق و ھەتا مـىزى  
لەبەردا بوو مستى كىشا بە مېزەكەى بەردەمى و رووى لەسەعید كردو  
ووتى :

— سەعید خوا بىگرتى ئەمەشەكرد ۱۹ دەتەوئى مان براوم بکەيت .  
خاوەنى يەك سەر خېزانم دەتەوئى تووشى بەنديخانم بکەيت ؟  
منیش لەجۆى خۆم ھەپەسام و نەمزاتى مەسەلە چى يە . دەبـىق  
سەعید چ ئوينىكى تری نابىتەو و چ كلاًوئىكى سەربە كورینگى  
لەسەرى بەرپۆو بەرى زهوى و زار نابىتە .

پووم لەبەرپۆو بەر كردو ووتى :

— جەناب چى خراپى كردوو ؟

سەرى خۆى لەقاندو ووتى :

— كورم تۆ ھىشتان شەم سەعیدە باش نانا سیت . نازانىتە چ مالىكە .  
من كەشەم قورمساغە دەبىنم ، لەترسان تام دىتتى بىق بەختیش  
سال وەختى سال بوو بەناشائى شەم دايەرهى شىمەو كەس نەماو  
لەمناڵەكانى و خزم و كەسو كارى پارچە عەردىكى لەسەر



- جا ، کڻ ووتو ويهتي ڪچهڪي من ههڙده سائي تهوا و ڪردووه ؟

جيڪري به پڙيو بهر به سر سوڀمانده !

- دياره دانشي پيادا ده نئي ؟

سعيد زه بڙڪ بهيڻ شهوي هيچ خئي بشيوتي ووتي !

- ڪچي خڙم ني به ، چڙن نازانم ته مني چهنده ؟

جيڪري به پڙيو بهر !

- نهئي ڪه ته مهت ده زاني بڙچي ده ننگت نه ڪرد ؟

سعيد زه بڙڪ !

- من چوزانم ته مه نايي !

جيڪري به پڙيو بهر پوي له به پڙيو بهر ڪردو ووتي !

- مه ڪر ته زويري ڪرد بيٽ ، نه کينا چڙن شتي وا له سرم به ته ده بهي .

خوا نه بهي ڪه ده ره قهتي شه غريته نايي !!

به پڙيو بهري تاپو هموي بهري چهند مانگيڪ بوو به ڪه فاله

له ته وقيفه بهر بهيو . له سر شهوي مه عامه له يڪي ڪرين وفرگشتني .

يان جيڻ به چڻ ڪرد بوو ، بهيڻ شهوي خاوه نه ڪي ناڪاي لـ

بوو بيٽ ، دووي ماوه يڪ ڪه خاوه نه ڪي ده چيٽه تاپو داواي قوچا .

نه ڪي ده ڪات پئي پا ده ڪه پهنن ڪه قوچا نه ڪي له سر ناو نه ماوه

به ناوي يڪيڪي تر تو مار ڪراوه . پياوهي خاوهن مولڪيش داواي

له سر به پڙيو بهري تاپو بڙ داڱا بهر ڪرد بڙوه . شهوه بهيو

به پڙيو بهري به سته زماني يان خسته ژوردهوه بهيڻ شهوي لهو

موخاله فديه مه به ستي هه بوو پي هه لهي به پڙيو بهر لهوه دا بهوه

له ده م و چاوتي نه و ڪه سه وورد نه بهر ته وه ڪه شيمزاي له جيا تي

خاوهن قوچا نه ڪه له بهر ده سي ڪرد بوو .

به ڪورتي شهوي لهو مه عامه له يدا هه بووه نه بهوه شهوه بوو پيا ويڪي

ساخه چي وه ڪو سعيد زه بڙڪي له مه پ خڙمان خئي ڪرد بڙوه خاوهن

مولڪه شه سئي به ڪه له جيا تي نهو له هه موو شوي نيڪي مه عامه لهي

ڪرين و فرگشته ڪه شيمزاي ڪرد بوو بهيڻ شهوي فهرمان بهران و



به پړيوه بهرې تاپو كه سى يان شك بكه ن . جا له بهر شهوه  
به پړيوه بهرې تاپو هيشتان برينى كښى سارپټر نه بوو جوو . كه شم  
ساختميهى سعيديشى هاته سهر هوشى له كهللى دا نه مالا .

نؤقرهى له بهر بړا ، دهوتوت جيوهى تى كراوه . قوونى له سهر  
كورسى يه كده توتكهى نه ده كرت . وهكو سپرينك له جوئ خلى  
هه لده زه قى يه وهو له بهر ده مى خوى هه پلته بوو . نه شى ده زاننى  
چى بكات .

شم سعيد زه بؤكه ، ساختم چى يه كى شهو نده زانايه ، كلاو  
له سهرى هزار كه سى ده نيت بهى شهوى له زمه يه كيش بدات به  
ده ستهوه .

به پړيوه بهرې تاپو هه چا وىكى كړد بوو ده چاوو وورد و درشته  
چند چارئك به فاي له كده هاته وه . ناره قى سوورو شينى به  
ده ردا بوو . چاوه كانى له تووپه يى يان سوور هه لگرابوون .  
نيو جهوانى ناكسى لى ده بارى . پووى له سعيد زه بؤكه كړدو ووتى :  
- سنا ته كه په زيل بووه وه زيفه له نيوچه وانى دوو ساختم چى وهكو  
تو خيږى پيوه نه ماوه .

پووى له جيگره كى كړدو ووتى :

- شو كاتوى كه له سهر ساختم پياوه كى پيشو هاته كرتن نه كهر  
خوم خانه نشين بگردبا نيتاس دوو چارى شم ساختم چى به نه  
ده ماتم !!

پووى له نيمه كړدو به تووپه يى يه وه ووتى :

- بړون هه تا شش مانگى تر نه يه نه وه بڼره ؟

منيش به سهر سوپمانه وه وؤتم :

- جه ناب سوچى من چى به : شو ماوه دوورو دريژره يو چاوه پتى بكمم ؟  
ووتى :

- بؤ له من ده پرسى ؟ له سعيد بپرسه . نيوه شم پارچه عه رده تان به  
شرا كه ت كړيوه وه ده تانه وئ به شى بكن و له يه كى جيا بكنه وه ،

بۆ ئىم مەبەستەش دەپى خاۋەن ھەموو بەشەكان تەمەنى يان لىھ  
ھەژدە سال كەمىتر نەبىت و تاكو تواناى تەسۋوفى ياساىى يان  
ھەبىت . جا چاۋەرئى بىكە ھەتا كچەكەى جەنابى سەئىد ھەژدەسال  
تەۋاۋ دەكات .

ھەر لەۋرۋرەۋە ھەتا پەروىنى كچى سەئىد زەبۇك ھەژدەسالى  
تەۋاۋكرد و دەتوت چاۋەرئى دەرچونى بىتاقەى يانەسسىبە  
دەكەم . ھەموو رۇزى خەتتەكم بە رۇز ژمىرەكەم دا دەمىنا .  
لەۋ ماۋەيشدا كەرەستەى خانوۋبەرە رۇز بەرۋز نرخی بەرز  
دەبۇۋە و سەربارى تەنگە پىق ھەلچىنىم لەلايەن ئەۋ پىساۋەى  
خانۋەكەى پىشۋوى لى كرى بووم . ھەموو رۇزى دەيووت ئەۋە  
چى بوو خانۋەكەت ھەر تەۋاۋ نەبوو . ئەۋەبوو لەپەلەى خانوۋ  
چۆل كىردن و لەترسى بەرزبۈنەۋەى نرخی كەرەستەى خانوۋ و بە  
ناچارى پارچە ەردىكى يانم بەپارەيەكى كەم فروشتەۋەۋ بە  
پارەكەى خانۋىكى بچوكم بەپى شىجازەى بىنا لەسەر پارچەكەى تر  
بەرز كىردەۋە .

## چون خانومان به يه كه وه دروست كرد

به يه كه پوژ ههردوو كمان نه خشي خانومان له سهه عهرده كان  
دا رشت . ههريه كي چوار كريكاره مان كرتبوو بو هه لكه نندني بناغي  
خانوو . شيواره دا هاته . كريكاره كان دهستي يان له كار بهردا .  
هه رچه نده كرئي كريكار نهوكاته چواردينا رو نيو بوو به لام له بهر  
نهوهي كريكاره كانى من زور خويان ماندوو كردبوو بويه يه كي  
پيتم دينا رم دانق . كريكاره كان خوا حافظيزي يان لى كردم و دوور-  
كهوتنه وه سهعيد زه بۆك ها تلام و پرسى !

- چهندت بو خستيب كردن ؟

ووتم !

- پيتم دينا ر .

هه ر نهوه ندهم ووت . نه مزاني چون وه كو كهرويشكه بۆ ده ربه پى و  
كهوته دواي كريكاره كان و هه ر چواري گهرا نده وه لام و ووتى !  
- نه خوا قه بوو لى دهكاته نه پيغمه به ريش شيوه شم نيودينا ره  
زياده يه لهم پياوه وه ربكرن . خوتان ده زانن حه رامه وه كو-  
چلكى سه ك وايه . شه كر نه يده نه وه به شاكرى جه هه ندهم ده سووتين .  
كريكاره كان پوو يان له سه عيد كردو ووتى يان !  
- حاجى بو حه رامه . خو به زۆرى لي مان نه سه نده وه . شه و خوى شه و  
نيودينا ره ي زياده داينق .

سه عيد ووتى !

- چون حه رام نى يه ۱؟ هه ركه سيكه له هه قى خوى زياتر وه ربگرپست  
حه رامه . شه وه قسه ي من نى يه . شه رم وا ده لى . شيوه موسلمان  
نين ۱؟

هه ر چواريان به يه كه دهنگه ووتى يان !

- چون موسلمان نينه ۱؟

سه عيد ووتى !

- شه كر موسلمانن نه رموون بيده نه وه ؟

سەرم لەم کردەوهی سەعید زەبۆکە سوپا بوو ، هەرچەندی بێرم

لێی دەکردهوه سەرم لێی دەرئەدەچوو .

لەبیری خۆم دەموت ، لەوه ناچن بۆ خاتری من لێ یان وەرگیرێتە .

پێم ووت :

- سەعید لێ یان بگەرێ من خۆم ئەم نیودینارە زیادەبێم داوئەتێ ؟

لێم هاتە پێشەوه ووتی :

- چۆن قسە وادەکە ، دەرئەتێ پزقیان هەرام بکەیت ؟

یەکێک لەکرێکارەکان پووی لەوانی تر کردو ووتی :

- من ئەو نیودینارە نادەمەوه ، با هەرام بێت ، شێوەش ئارەزووی

خۆتانە ، ئەوانی تر دەستی یان بو باخەلی یان بێدەوه و یەکێ

نیودیناری یان بۆ رەت کردەوه ، هەندێک دوورکەوتنەوه ،

کرێکارەکە تریشیان پازی کرد ، شەویش نیودینارەکە بۆ رەت

کردەوه ، زۆر بە کردەوهی سەعید قەڵەس ببووم ، بەلام دەستی

پدینه سی یەکەبێم شکابوو ، ئەگینا بەخۆبێم دادەشکاندەوه .

پێم ووت :

- پێم نالێ تۆ حەقی ئەمەت چی بوو ؟

ووتی :

- ئەگەر من حەقم نەبێ ، ئەو کێ حەقی هەیە ؟

ووتم :

- لەبەر چی ؟

ووتی :

- تازانی ئەمە پۆ نیودیناری زیادە بەدەیتە ئەم کرێکارانە بەیانێ

لەلایان دەبێتە عەدەت و بە پۆژانەکە پێشان کار بکەن .

دیارە دەرئەتێ پەوشتی یان تێکە بەدەیتە و زیان لەپەرژەوهندی

من بەدەیت ؟

پۆژێکی تر نیازی هینانی وەستا و کرێکارم هەبوو بۆ دیوارکردن .

بۆیە تانکەزێک ئاوم کړی و حەوزەکەم لێ پرکرد ، بەیانێ یەکە

وہ ستا یہ کم بہ کاری ترہوہ خریک بوو بڑیہ شو پوڑہ یان نہات .  
 بو پوڑی دواترہات . کریکاریکی لہدووا ناردم و گلہیی یہ کسی  
 زوریشی پچدا ناردبووم . گوا یا تاوم بویان دانہناوہ .  
 سہرم لہگلہیی یہ کمی سورما ، سمسوی بہری دوو پوڑ بوو تانکہریک  
 تاوم کپی بوو . بڑیہ بہ دلنیا یی یہوہ چومہ سہرکارو شہمہم پی  
 ووت !

دہستی کرتم و بولای حوزی تاوہ کمی بردم ووتی !

— سہیرکہ ، ہیچ تاوی تیا یہ یان نا ؟

کہ سہیرم کرد ، حوزہ کہ چوپردرا بوو ، بو دہرمانیش دل سوپیچ  
 تاوی لہناو نہما بووہ . بہدراوسن کہ مانم ووت !

— نازانن کن شہم تاوہی بردوہ ؟

ووتی !

— چما پرسی توئی نہ کردوہ ؟

ووتم !

— کن ؟

ووتی ! لہسعید زہبؤک زیاتر کن ہدیہ !؟

سہری خوم لہقاندو زیاتر لہسہری نہ پویشتم . شو پوڑہ یان  
 لہبہر بئ تاوی زیانی پوڑہ شیشیکم لی کہوت . چاوم چوبوہ  
 پشتی سہرم ، تاگرم لہنیوچہوان دہباری ، ہر لہبہیانی یہوہ  
 ہوتا درہنگہ لہ کولائی دہہاتم و دہچوم ، چاوہ پئی شہم  
 قورمسا غم دہکرد . پیش نیوہ پو بہدیارکہوت . وہکو بللی بہ  
 عہیی خوی شک بردبیتہ بڑیہ ہر لہدوورہوہ بہپیکہ نیمن  
 بہرہولام ہات و پیشی لی کرتہوہو ووتی !

— دوینق کریکارم ہبوو ، تاویشم نہ کرتبوو ، تاوہ کمی توّم لہکار

کردو بہ کریکارہ کانم ووت مالمان لہکال یہک جیا نہ کردوہوہ ،

برای دینین . ناموسی لی دہرہچیتہ بو ہیچ خاوەن مال نیمہ .

بہدہستہ شیشارہتی بو خانوہ کمی خوی کردو ووتی !

— شەم خانووش ھەر خانووی خۆتە ، گەردەنت ئازاد نەبیت شەگەر  
شتیگت پت ویت شەرم بکەیت بیبەیت . لە راستی تۆ مەن  
خاوەن مال نیمە . شیمە بڕاینە بڕای دینین ۱۱

دلیکی زۆر حیزانەم ھەبە ، بەدوو قەسە خۆش سارد دەبمەو .  
شەم قورمساغەش شەوئە زمانی لووسە نەبیتەو . بەم قەسە  
قەلەوانە ، چۆن شاو بەئاگر دابکەیت شەوا ساردی کردمەو .  
لە جیاتنی ھەر پەشە لێ بکەم و بۆ ھەموو خەلکی گەرەکی تەمبێ  
خواردی بکەم شەوئەبوو شەمجارەیان پێشم پتێ دا کە ھەر شتیکی  
بیەوی بیبات .

بۆ پۆژی دوواتر ، دەرسەم لە شاو دزینەکی پێشتر وەرگرتبوو  
بۆیە تانکەرێکە شام کۆی و بەیانێ زوو لەگەڵ خۆم ھینامە سەر  
ئیشەکەم . کە چووم بینیم وەستاو کرێکارەکانم چاوەڕێم دەکەن .  
خاکەناسو عەرەبانەو گەرەستە کارکردنی بیان ئامادە کردبوو ، بەس  
شەوئەدی ماو بوو دەست بەکاربکەن . تانکەرە ئاوەکەمان بەتال  
کردە ناو ھەوزەکە . وەستاش دوو کرێکاری ئاوە ژوورەو ھەتا  
چەمەنتۆ بەمێنن و خەفتە بگرنەو . لەگۆلانی لەپیش خانووەکەم  
لەگەڵ شوفیری تانکەرەکە پاوەستا بووم قەسەمان دەکرد ،  
گویم لێ بوو ، کرێکارێک بەو ستای دەووت ھیچ چەمەنتۆ لێ نییە .  
کە شەوئەم کوێ لێ بوو ، ئیمانم لەکەللەدا نەما ، وەخت بوو لێ  
داخان شەق بەم . سالتیکی نەھاتە بەدەست شەم سەعید زەبۆکەو ،  
پۆژیک ئاوەکەم دەدزی و پۆژیکێ تر چەمەنتۆ . خوانەبی کەسان زانی  
بەیانیش چی تەرم لێ دەدزی .

چوومەلای وەستاو پێم ووت :

— شەگەر بەیەکەو چەمەنتۆکەمان لێرە دانەگرتبا لەوانەبوو پیت

باوەر نەکردبام ۱۲

ھەرچەندی گەڕاین و سوپا ئین ھیچ چەمەنتۆمان نەدیت . چوومە  
سەر خانووەکی سەعید زەبۆکە . لەدلی خۆم ووتم (ھەبی و نەبی)

شهو قورومساغه شازده قهزناغى يه شهم كه تنه شى كردووه و چه مهننتو  
 كه شى وه كو ناوه كه لووشى يه). همموو كون و كه له بهر يكي خانووه -  
 كه ييم پشكنى يه وه ، توژى چه مهننتوشم بؤ دهرمان نه دؤزى يه وه ؟  
 ديسان پاره شى وه پوژم بؤ كر يكاره كان ويژر كردو به وه ستا كه م ووت :  
 - نه و جاريان هه تا پيت نه ليم نه يه وه ؟

شهو پوژم شى يان هه وه كو پوژى پيشتر ليوه كانى خوم ده كر وشته وه  
 زور ناره هت ببوم ، چا وه كانم خويى يان تى زابوو ، ماره ديقم  
 له گه ل كولا نه كه ده كر دو له بيرى خوم ده مومت (شهم جاره نه گهر  
 بينيم داي ده گرمه بهر مست و پيله قه ، چهند په راسوى هه يه  
 هممووى بؤ ده شكينم . واي لى ده كه م ناوى خوى له بير بچيته وه ،  
 به گوى خوى بلئ په په . له گه ل شهم شاره شى ده كه م وه ) زور هاتم و  
 چووم بؤ سوود بوو . فيزى چا يه خوار دنده وشم ، ژه ميگ چا يه  
 نه خومه وه مي شكم ده ته قى . گنژوو ويژر بووم ، چى تر خوم پى  
 پانه گيراو يا غر يا غر بهر وه ماله وه كه رايه وه . پوژى پاشتر  
 ديسان چوومه وه مهر خانووه كه م و بوومه وه شيشكره . زور چاوم گيترا  
 سي بهرى سه عيد زه بؤ كه له هيچ شوپنيكه ديار نه بوو . ده مى نيوه پو  
 پيگه پيگ چه مهننتوى يان ميناو له مهر خانووه كه مى سه عيديان داكرت .  
 به خوى له گه لى يان نه بوو به مده گيانم كه شاهه . له بيرى خوم ووتم .  
 (شوخى خوا ناردى له وه باشتر نابيت هه تا شه وشى له كار  
 نه كردووه باشتروايه شيشى خومى پى نه نجام بدهم).

مهر شهو پوژم كر يكار يكم لى گرت و هممووييم گواسته وه مهر  
 خانووه كه مى خوم . بؤ شيواره شى چوومه چا يخانه شى وه ستا عه لى و  
 وه ستا كر يكارم تى كه يانده شوکور بؤ خوا . بؤ به يانى وه ستا كر يكار  
 ده ستى يان به كار كردو بؤ پوژى دوا تريش هاتنه وه ، شهو چه مهننتو -  
 يه مى مابؤ وه له كارى يان كردو خانووه كه م تاسهر دهرگا و په نجه ره  
 بهرز بؤ وه .

پوژى سى يه م خهريكى شادوانى ديواره كان بووم ، پيگه نينم به سه عيد

زەبۆك دەهات ، لهبیری خۆم دەموت (شەكر ئیستا بێتەسەر  
خانوو كەى و ببینئ هیچ چه مەنتۆى بۆ نەماوتەو لەوانەیه  
لەداخان شەق ببات . شەكر دەنكیش بكات دەلیم بـحرای  
دینین ، مائمان لەیهك جیا نەكردۆتەو (11) .

شەو پۆژەیان پۆژى من بوو ، لەخۆشى یان قاچەكانم تـه  
دەگەیشتنە سەر عەرد . سەعید زەبۆكیش وەكو هەس هەس لەسەر  
خانوو كەى دەهات و دەچوو و نەیدەزانى بەچ روویك پێم بـلـق .  
ناوە ناوەش ئاوپێكى لەى منى دەدایەو و هیچ دەنگى نەدەكرد .  
لەداخان هەر مەناسەى ساردى دەكێشا و جگەرەى بەجگەرە دا دەگیرـ  
ساندەو ، دەم و چاوى لەكەل دووكەلى جگەرەكەى ببووە یەك پارچە ،  
منیش دایم بەخۆم داكرت و خۆم لەگێلى دا . هەتا پۆژیش  
ئاوابوو نەشەو دەنگى كرد ، نە منیش دەنگم كرد . هەردووكمـان  
بەرەو مائ گەپایندەو .



## مەسەلەى بادلۇ پىركردنەۋەى سەعید زەبۇك

بەيانى يەكە زوو ، لەسەر خانوۋەكەم بېياسەم دەكرد ، سەعید  
زەبۇك ھاتەلام و ووتى :

— چەند دینارت لەپىركردنەۋەى بادلۇى خانوۋەكەت چوو ؟  
ووتى :

— بېست قەلاب خۇلى وېست ، قەلابى لەسەر دەدینار كىردى یىە  
دووسەد دینارى پىكە . بىئ لەدەسحەقى كىركار بۇ بلاكردنەۋەى  
بەنا و ژوورەكاندا .

فېكەيەكى درېژى لىدا ، ووتى :

— پەكو لەو گرانى يە ، حەقى ھەر بېست دینارە .  
پىكەنیم بە قەسەكى ھاتە ، بەدەستە خۇم نەبو لەدەم دەرچوو  
ووتى :

— دەك سەرت لەقور بىنن لەگەل خۇت و درۇت :  
مردیت مری ، قەسەيەك بکە پىت بېوابكەن . دوو قەلاب خۇل  
دەكاتە بېست دینارە . ماقولە خانوۋەكەى تۆ بەدو قەلاب پىر  
بىتەۋە ؟

لەقاقای پىكەننى دا ووتى :

— دەبىنى يەۋبە بېست دینار پىرى دەكەمەۋە يان نا ؟  
پۇژى ھواتر دەھاتە سەر خانوۋەكەم ، لە كۆلەكەى سەرەۋەى  
خۇمان بىنیم سەعید زەبۇك سوارى سەر شۇفەلىكە بىوۋە و  
بەنا و كۆرەپان و پارچە ەردە بەتالەكان لەگەل شوفىرى شۇفەلە  
كە دەخولیتەۋە بەدەمى شۇفەل زبلى سەر كوفەكەكان و خۇلى  
زىادەى تەنىشتە مالەكان و كۆرەپانەكان ھەلدەكریتە دەيكاتە  
نا و بادلۇكەى ، منیش لەدوورەۋە سەیرم دەكردو چاۋەپتى  
شەۋەم دەكرد بزانم دەكاتە كوچ .

دەمە شۇفەلىكى لەتەنىشتە خانوۋى مالىكە دا ، لەگەل ھەلكۆلىنى

عەردەكە حەوشەى مائەكەى ھەتايە ھەژان . خاوەن مائەكە لىتى  
 ھاتە دەردەوہ و ھەزار جۆنى بەفلەكك پىڤ دا ، كردى يە ماست و  
 لەبەر سەكى پروكردە . ئەویش زۆر ئاسايى بەبى ئەوہى ھىچ خۆى  
 تىكە بدات ووتى :

- لەجياتى چاكە و پياوہتى جۆنىشم پىڤ دەدەى ۱۴

پياوہكەش زياتر لەجاران جۆنى پىس ترى پىڤ دەدا يەوہ و دەى  
 ووت :

- گو بە پياوہتيت ، خەريكە خانووەكەم بەسەردا بەردەيتەوہ ،

پىڤم ئالۆى چاكەى چىت لەگەل كەردوومە ۱۴

ووتى :

- لەجياتى شارەوانى وا پىسايى تەنىشت مائتان فرۆ دەدەم ،

لەجياتى سوپاسم بەكەيت ھىشتان خۆئەم لى تووڤە دەكەى .

سەرى خۆى لەقاندو ووتى : ناھەقت ناگرم ھەرچى پىڤم بۆلى

نانم بىڤ خۆى يە ئەوہى چاكەى لەگەل بەكم وەكو مار بەلامارم

دەداتەوہ . ابراھىمى خانەقینى بۆ پياوى وەك ئىوہ باشە . خەيف

نى يە مانگى جارێك سەد تاكە دىنار سزاتان بەتەنگەدانەدا ۱۴

چەند كۆنە تەنەكە و قووتى بەتال و كۆنە ھىربارو سەكە و

پىشیلەى تۆپى و پەرمەمووچى مەرىشكە و پەلكە شەفتى و گەندۆرە و تەرىپە

تەماتەى سەر گوفەكەكان ھەبوو لەگەل خۆلەكە كەردبوونى يە ناو

بادلۆكەى . كەبەتەواوەتى بادلۆكەى پەركردەوہ پاژەدىنارى خستە

ناو دەستى شوڤىرى شوفەلەكە و بەپۆلى كرد .

چوومە لاى و بەپێكەنىنەوہ پىڤم ووت :

- ھەر ئەمەش بوو پەركردنەوہى بادلۆكەت ۱۴

ووتى :

- بۆ چ عەيبى ھەيە ؟ چونكە ھەرزانە بۆيە وا دەلۆى ۱۴

پێكەنىنم ھات ، سەرى خۆم لەقاندو ورتەم :

- ھىچ عەيبى نى يە ! ئەكەر ھەموو كەس وەكو تۆ بادلۆى

خانووہ کھی پرکاتہوہ ، کھس پیویستی بہ شاره وانی نا بیئت

بو فریدانی زبل .

سہ عید ووتی !

- لہوہ دہچو پیمان را بویئرئ ؟

ووتم !

- بو بیئت رادہ بویئریم ، ئہوہ راستی یہکھیہ .

ووتی !

- خو من وەکو تۆ خوا لئی نەگۆریوم بە مستیک پارە بادلۆکم

پربکەمەوہ .

ووتم !

- خو لہ کھی من خاوینہ بەلام هی تۆ پری زبل و چرو جانەوہرہ .

قوپ بەسەری ئەو کەسە خا نووہ کھی تۆ دہکپئ ، مألہ کھی دہ بیئتہ

بنکھی ھەموو نەخۆشی یەک !!

ووتی !

- خو ھەر ئەوھا لئی نا کەریم ، پیش ئەوہی کاشی بکەم ، دوو

تەنەکە نەوتی پەشی بەسەردا دہ پرتزینم ، ھەموو میکروبەکان

قەلاچۆ دہ بن .

# دەرگاوپه نجه ره و کاشی به خوږایی بو دیت



١  
 خانوو هكهی من و دوو خانوو هكهی سعید زه بۆك نزیكی ته و او  
 بوون بوو . دهركا و په نجه ره كانی خانوو هكانی سعید زه بۆك له می  
 مزكه وتی ده كرد ، هه مووی نه قشو و نیگاری ئیسلامی و نووسینی ئایهت و  
 وێنه ی مناره و گومبه تی یان له سه ر دروسته كرا بوو . كاشی یه كانیشی  
 مۆزاییكی سه وزی توخ بوو .

كه چاوم پئ كهوت پێكه نیهم هات و له بیرى خۆم و وتم (سه عیدی  
 نه رمه سۆن و ئهم جۆره دهركا و په نجه ره و كاشی یه سه وزانه یان  
 نه ووتوو) . دهتوت مزكه وت دروست دهكات . كاشی یه كانیشی  
 له سه وزی یان له مه ندیلی سیدانی ده كرد . به سه عیدم ووت :  
 - هیچ پهنگ نه ما بوو ههتا كاشی و ههتا به پادان نه دهیت ؟ ته و  
 دهركا و په نجه رانه شی مائى یان مزكه وت ؟

ووتی :

- قه چه بابی وا به خو شی ده لئ وهستا ، نهخش نه ماوه ههتا ته مانهم  
 بۆ دروست نهكات . خۆ كاشی یه كانیش له دهركا و په نجه ره كان  
 با شتر نی یه ، ته گه ر له خانوو هكهی نه ده م هه روا ده می نه وه  
 ته گه ر لی شی ده ده م سه د كه سی وه كو تۆ پێم ده لئ خۆ سه یید  
 نیت ته م پهنگهت هه لێژاردوو ؟

و وتم : چ كارگه یه ك ته م كاشی و دهركا و په نجه رانه ی بۆ دروست  
 كردوویت ؟

ناوی كارگه كهی ووت . ته و كارگانه ی ته و ناوی بردن ، شوهره تیان  
 گه یی بووه ته و سه ری وولات . له وه نه ده چوو سه ر به خو شتی  
 وا بكهن .

پۆژێك پێم كهوته ناوچه ی كارگه پێشه سازی یه كان و هه ر به هه وه س  
 كارگهی ئاسنه كه م به سه ر كرده وه ، خاوه نه كهیم ده ناسی .  
 بۆ مه سه له ی نهخشو نیگاره كانی دهركا و په نجه ره كانی سعید زه بۆكم

- پښ ووت ، کابرای خواوړن کارکه سهری سورما . ووتی :
- له جیاتی پاکو پیاوړتیا ګلډیښمان لښ دکات ۱۹ بډ پارهی  
پښ داوه هدا ګلډی ټکات ۹ .
- منیش ووت :
- شهګر شیتاش نهیدا بیت ، قدرزه لسهری و هدر ده پښ بیدات .
- پښکهنی و ووتی :
- نه قدرزه و نه ده شی دات ۱۱
- ووتم چوڼ ۹
- ووتی :
- به څیر لپراهی خوا بډ ته کیه کی نوم دروست کردوه .
- که شمهی ووت پښکهنیم هات ووتم :
- به خوا کلاوی لسهری توش نا ، ناکات کاشی په کانیسی ههر  
به څوړایی به ناوی ته کیه بډ کرابیت ۱۹
- ووتی :
- شه و تږ چی ده لوی ، ناکات ته کیه شی نه کردیږ ۱۹
- ده ستم به پشته داهینا و ووتم :
- هدی لهن نه زانتر ، له جیاتی ته کیه دوو دایه ره خانوی ګه وره  
له سر عمرده کی به رز کردوتهوه .
- خواوړن کارګهی توپ به سر ، به هدر دوو چه په لوی کیشای به  
سهری خویدا و ووتی :
- به دوو مانګ شه و ندهم پښ نابړچ ، شهو سه ګ باب به چوڼ فریوی دام .
- دلیم دایه وه و پیم ووت :
- هیچ خهم مه څو ، ههر توی نه ترپاندووه . ده سټیګی به ماللی  
منیش داهینا وه به ناوی برای دینی ، شهوا توش هاتیته ریزه وه ،  
خواوړن کاشی په کاش هروا . خوا بزانیټ هدا شم دوو دایه ره  
خانوه ته و او دکات قوئی چند که سس ترت بډ ده بریته وه .
- به لښ ، به عید زه بډک بډ ته و او کردنی خانوه کانی ههر به

دزینی ناو و چه مونتو چوه قوم و کهرپوچی من و ده رگا و پنجه ره و  
 کاشی خاوه ن کارگه کان نه وه ستا . به لکو دهستیکی به قوونی هه موو  
 شه و وه ستا و کریکارانه دا هیتا که پوژیک له پوژان شیشی یان له  
 خا نووه که ده کز . شه گهر پوژانه ته وای لی نه بریجان شه و به یو  
 شک لایه کی لی قووت ده کرد ، به ناوی شه وای گوا یا به پیک ده خنه  
 ته کیه که وه و له پوژی هه شر دیتوه پو یان .

هه روه ها شیشی له له بخچی و وه ستای سپی کاریش دا بوو . دوا ی ته و او -  
 کردنی هه موو شیشه کانی له یخ و که چ کاری خا نووه کانی له کاتی  
 حسیب کردنی پو و بهری شیشه کان به مه تر ، نا و ده رگا و پنجه ره کانی  
 پو فری دان و قدره پوولیکی بق حسیب نه کردن به بیانووی شه وای گوا یا  
 با سی فری دان و نه لپو دانی نا و ده رگا و پنجه ره کانی یان له کاتی  
 مه عامه له کردندا نه کردوه . شه ویش به دروی خوی گوا یا له هه موو  
 خا نویک شه و شوینا نه له کاتی حسیب کردنی پاره ی ده سه قه فری دا وه .  
 به هه ر حال خا نووه که ته و او کردو مالم گواسته وه ناوی . سه عید  
 زه بوکیش هه ردوو خا نووه که ته و او کردو دوا ی ما و ه یه که هه ردوو کی -  
 یانی به پاره یه کی چاکه فروشت و عه ردیکی هزار متری له بهرام بهر  
 شه و کپی یه وه و قشله یه کی گه وره ی دوو نهومی له سه ر دروست کردو  
 مالم گواسته وه ناوی .

هه ر له و پوژوه بووینه دراوسوی یه که و ووردو درشت نا کاداری  
 هه موو هه لسه و که و تیکی بووم . زورم هه ز ده کرد نا کاداری فیل و  
 ته له که بازی یه کانی بم بویه شه گهر جاروبار خو شم به دهستی یه وه  
 زیانم لی به که و تیا هه ر با کم نه بوو .

## دەبى پيشەى سە عىد زەبۇك چى بى

لەۋەتى من شەم سە عىد زەبۇكەم ناسىۋە ھەر دوكانى كەلاش  
 دروستكردنى ھەبوۋە پېشىتر لەكەل عەبدول رەھمانى پېنەدۆز بى  
 شەراكەت دوكانى پېنەدۆزى يان ھەبوۋە دوايى بەينى يان تىكە  
 چوۋ و لەيەكە جيا بوۋنەۋە شىتر ھەر لەو پۆژەۋە ھەتا شەم  
 دووايى يەش دوكانىكى بېكۆكولانەى بەرامبەر يانەى ھەرمانبەرەن  
 ھەبوۋە تيايدا كەلاشى دروست دەكردو بە دەستەۋ دانە دەيفرۆشتە  
 زۆر جارەن بەرەبەرى نىۋە پۆ كەبەتەنىشتە مالى يان پەتە دەبوۋە  
 گوپم لەتەپەتەپىكى بەردەۋام بوۋ بەلام شەم دەزانى چى بە  
 ھەندىكە جارىش لە درەنگى شەۋدا ھەمان تەپەتەپ لە مالى يان  
 دەستى پىن دەكردەۋە بەيانى ياننىش زوۋ سە عىدەم دەبىنى لەلەى  
 شار دەھاتەۋە گونى يەيەكى بەكۆلەۋە بوۋ زۆرۇم مەراقە بوۋ  
 بزانم شەم غەرىتە بىم بەيانى يە زوۋە لەكۆۋ دېتەۋە گونى  
 يەكەى سەركۆلىشى چى تيايە شەۋ تەپەتەپى بەرەبەرى نىۋە پۆ  
 و نىۋە شەۋىش زياتر لەمەراقى يان ھېشتەبوۋەۋە بەلام وورەدە وورەدە  
 شەمەم لەبىرى خۇم بىردەۋە شەيتانم بە نەعلەتە كىردو ووتىم  
 (ھەقى چىم بەسەرى يەۋە ھەيە ، بۆ تىكەلى ئىشوكارى نەمىنى  
 يەكانى ژيانى خەلكە بىم).

پۆژىكە كۆنە ھاۋپىن يەكەى دەۋرى خويىندىم كە پارىژەر بىۋو  
 چوۋىنە دا يەرەى كاركردن بۆلەى مامى كەبەرەيۋەبەرى شەۋ دا يەرەيە  
 بوۋە لەژوۋرى مامەكەى دانىشتەبوۋىن و ياسى يادگارەى پۆژاننى  
 خويىندىمان دەكرد ، لەناكاۋ دەرگا كرايەۋە ، بەدوۋ پىپاۋ  
 زەلامىكى چارشانەى تەنكەستورى قەلەۋى يان پالدا ژوۋرەۋە  
 زەلامەكەش بەنكەنكە و نەقە نەقەۋ نالەۋە خۇى كەيانە سەر لاقەنە  
 نەيەكى بەتال لەبەردەم بەرەيۋەبەرى كاركردن و لەسەر گازى پىشتە  
 بۆى پاكشا .



دەتووت ئىستانا ھەت سائە مردوۋە ، نەقى لەخۇئى بىرى .  
بەپپوۋەبەر كەئەمەنى دىت سەروسىماى تىك چوو ، پرووى لىە دوو  
زەلامەكەى تر كىردو ووتى !

— ئەو ھە چى يەتى ؟

بەخەمبارى يەو ووتى يان !

— كەچوۋىنە بەردەركاى دايەرە بۆ خاۋىن كىردنەوۋى دىتەمان  
پىاۋىك دەمامكەى خۇئى بە جەمەدانى داوۋە قاپووتىكى ئەستوورى  
پۆلىسانىشى لەبەركىردوۋە وەكو لاشەى مردوۋ بەپپوۋە جۈلە لەسەر  
شۆستەى شەقامەكە لەسەر لاتەنىشتىك لىۋى كەوتوۋە . سەرەتا  
وامانزانى مردوۋە يان كوژراۋە بەلام كەلۋى نزىك كەوتىنەوۋە  
بىنىمان ئەوۋ سەعیدى خۇمانەو شوکور ماوۋە نەمردوۋە . بە  
ھەردوۋەكمان دەستمان خستە ژىر شانى و بۆلای جەنايتەمان ھىنا .  
بەپپوۋەبەر ھىندەى تر تەنگاۋ بوو ، لىۋى نزىك كەوتەوۋە زۆربانگى  
كىرد !

— سەعید ... سەعید ... ماى ؟ ئەو چىتە ؟

سەعیدىش وا خۇئى بۆ ھۆش نەكىردبوو كەس بزانى ، دەتووت لىە  
ھەت بارى خەودايە ، نەفەسى لەخۇئى بىرى بوو .  
بەپپوۋەبەر زۆر ھەوللى لەگەل داۋ ھەندىك زەلى لە لا پرومەتەكانى  
داۋ بەرداخىك ئاۋى بەدەم و چاۋى داكىردە شەوسا ھەندىكە خۇئى  
جولانەوۋە دەستى كىردەوۋە بەنقەنقە .

كەناۋى سەعیدم كۆئ لى بوو ، سەرنجى دەم و چاۋىم دا بىناسمەوۋە  
ھەرچەندە نەشى دەچوۋە شەقلەوۋە سەعید زەبۇكى لەمەر خۇمان بىت .  
بەلام بۇنا ؟ لەبەژن و سەرو قەلەمەتى ھەر لەۋى دەكىرد ، سەعید  
زەبۇكىشەوۋە ھەموو شتىكى لىۋى دەۋەشىتەوۋە . لىۋى وورد بىرومەوۋە  
بىنىم ، جەمەدانى يەكى پەشى لەدەم و چاۋى خۇئى پىچا بۆۋە و  
قاپووتىكى ئەستوورى خاكى سەردەمى عوسمانلى بەم چەلى ھاۋىنە  
لەبەركىردبوو . چەندى دىقەتى دەم و چاۋىم دا لەبەر جەمەدانى يەكەى  
نەم ناسى يەوۋە .

بەپۈتە بەرىش ھەر خېرا تەلەفۇنەكى ھەلگىرت و بەتەلەفۇن داۋى  
 لە نەخۇشخانەى كۇمارى كىرد تا شۇتۇمۇبېلىكى غىيا كەوتنى بىل  
 بىئىرن و لە نەخۇشخانەى بىخەۋىن . لەم سەين و بەينەدا من ھەر  
 خەرىكى سەرەدىقە و وورد بوونەۋەى شىۋەى دەم و چاۋى ئەم زەلامە  
 بووم . دۋاى تۈزىكە شۇتۇمۇبېلەكە گەيىجەن و دوو بىرىن پېچ بە  
 خلو بە نەقالەۋە ھاتنە ژوورەۋە و خستى يانە سەر نەقالەكە .  
 وويستى يان بىبەنە دەرەۋە ، ئەمبارەيان بە تەۋاۋى دەم و چاۋىم  
 بىنى ، سەعيد زەبۇكە خۇى بوو ا چاۋم ئەبلەقە بوو ، لەجىۋى  
 خۇم ھەپەسام ، ۋەكو بلىۋى شەۋىش ھەستى بەۋە كىردىبىتە كە  
 ناسىبىتەۋە بۇيە لەژىرەۋەى جەمەدانى يەكە ، چاۋىكى لى قوجا ندىم  
 و سەرى خۇى تۈزىكە بەرز كىردەۋە و بەنالەنال ووتى :

— باش بوو لېرە بوۋى ، ھەتا لاي تۇتۇمۇبېلى فرىا كەرەكە لەكەلم  
 ۋەرە ، دەست لەسەر نىۋچەۋانم دا بىنئ ۋەختە مېشكەم بىرژىتە .  
 منىش ھەستامە سەرپىۋ دەستم خستە سەر نىۋچەۋانى و ھەتا  
 دەرەۋە لەكەلى چووم . ھەر لە دەرگەى ژوورەكەى بەپۈتەۋە  
 چوۋىنە دەرەۋە ، دەتوت قەت نەيزانىۋە نەخۇشى چى يە ، بە  
 ئەسپايى پۈى ووتى :

— ديارە بەپۈتەۋەكەمان دەناسىت ؟

ووتى :

— بەلى دەيناسم .

ووتى :

— كەۋاتە تۇش لايەنگىرىم بىكە و بلىۋ ماۋەيەكە توشى نەخۇشى دل و  
 بالەپەستۇى خويىن بوۋە و لەسەر مردنە .

زۇر سەيرىم بە قەسەكانى ھاتە ، لەۋەتى دەيناسم نەمزانىۋە

پۇژىكە لەپۇژان موۋچە خۇرى مىرى بوو بىتە ، لىم پرسى :

— چما دامەزراۋى ؟

ووتى :

- جارئ لئيم گهړئ دووايي خټم همموو شتيكت پئ ده لئيم .

كه پامه وه لاي به پړيوه به رو دا نيشتمه وه . به پړيوه به رو پئ ووتم :

- شم سه عيده له كه يوه ده ناسيت ؟

ووتم :

- له زويكه وه ده ينا سم .

به پيڅكه نينه وه ووتئ :

- توش وه كو من ده ينا سي ؟

ووتم :

- چئون ؟

ووتئ :

- شم سه عيده پړيو ييكي فيلبازه ، تماشاي شيستا مكه وا به

غربيي دپته پكش چاوان ، شهيانت بل له خسته ده بات شه گهر

بلئ خوا به خفه ده نا قهت پئ بړوا ناكم ، همموو له شـي

ساختمه ، له گډل د پرووني خوي درؤ ده كات .

سهرباري شه وه ش شيستا زكم پئ سوت او وه يارمه تيشم دا .

هر چه بنده شيستا ش هر نا چپته شه قلمه وه ، به لام ده لئ چـي

قه حبه بابي وا خوا به هره يه كي شه ووتئ دا وه تئ همموو د وړيكي

لـي دپت ۱۱

بل شيوارهي پوژي دواتر به به رده رگاي مالي سه عيد كـوزهرم

كرد . بينيم سه عيد زه بؤكه كوپړيكي به ستووه ، پيڅكه نين و به زم و

په زمي پوژه پئ يه كه ده پوات . ده توت سه عيدي چا را نيش نـي يه ،

پيشي ته راش كردبوو و جهمه داني و كلنه قا پووته كه شي فرپئ دا بوو .

زور مهراقـي ساغ كرده وهئ شم راستي يه بووم . چومـهـلـاي ،

هـيـشـتـان قسم نه كرده بوو له قاقاي پيڅكه نيني دا و ووتئ :

- توخوا چئون بووم ؟ لئيم ده هاته يان نا ؟

منيش ووتم :

- نه خوش يه كه ؟

ووتی : نواندنه که ۱۱

ووردو درشته مهسه له که بۆ گنیراموه. گوا یا چهند سالی که له دایه ره ی نه لجان به ئیشکگری شه وان دامه زراوه و به پوژیش له دوکانه که خهریکی که لاش دروست کردنه و دو دهزگای تری که لاش دروست کردنی شی له مائه وه و له دایه ره که دانا وه و له کاتی چوونه مائه و بیان چوونه سه ر کاری بۆ دایه ره که لاش دروست ده کاته . که وته پارانه وه و نووزانه وه ده تووت مه تیوی مهیه ده یووت :

- گوزهران بهزحمهت كهوتووه ، هه موو شتی نرخی بۆته دووقات شهگه ر وانكه م گوزهرانم ناسووپیت .

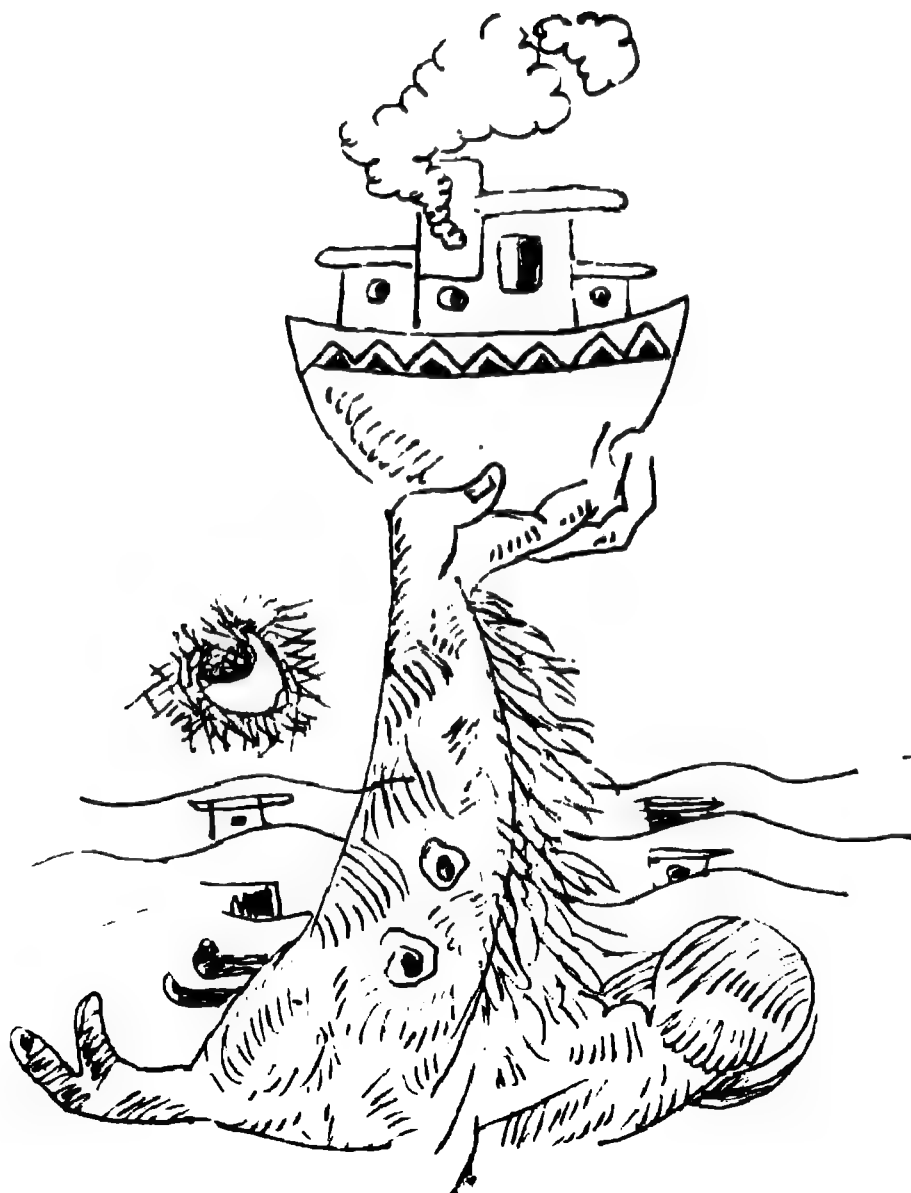
هاته مهر باسی دامه زرا ندنیشی له دایه ره ی شلېان و ووتلی :  
- پاره میچ بایه ځی نی یه ، با ملیونیریش بیت و همووی په نجا  
دیناری ته قاویتی نا یینئ که "زیا نی مرؤف مسوگر ده کات و هه تا  
مردن نا بریت .

دواييش ها ته سهر باسي ساختی خو نه خوش کردنه کدی و ووتی  
- خو شوکور هیچ نه خوش نیه ، به لام شه کور شه و هام له خـلام  
نه کردبا ، شهوا به پټوه بهر پټمی بپوا نه ده کورو بپریاری لیژنه  
ته ندروستی ته میژ ده کرده وه ، خوشته ده زانی منیش هیزی جارانم  
نه ما وه و چی تر توانای شیشکری شهوانم نی یه شه کور به هـو  
ته ندروستی یه وه نه بیته جارئ ده سالی پټکم ما وه بق ته قاویته  
بوون ، شهوش زوره و قهت به من شهوا و نابیته ، بویه هه سستم  
بهیرم له فټله کرده وه و ده سته جلیکی مهوزم بق فداپاشی مهرؤکی  
لیژنه ته ندروستی به دیاری برد و داوام لئی کرد که به  
دکتورم بهاسینئ و به خزمی خویم له قه لهم بدات ، شهوه بهو  
به لټنی شهوه دامن و ناوی خوا م لئ هیئا .

پٽڪه ٺيڻم به ٿيڪه ڪاٺي ڪاٺ . له پيري ڪڙم ووتڻ (شڪر دهر چوون  
لهو زمين به ڪڙي تنهن ڪروستوي يهوه شوهما ٿا سان ٻيٽ شوهما  
نيوهي لهوهما شوهما ٺي ٻهولت بهو ڀڳا به ڪڙيان ڪاٺن ٺيڻ دهر ڪن .

منیش یه کتیکه لهوانه دلابم ۱) .

هممووی چهند پوژتیکی نهبرد ، سهعید زه بۆکم بیهنی بیهوه ،  
مه ر له دورزهوه نووسراویتی له باخه لای دهرهینا و پیشانی دام . که  
خویندمه وه تیایدا لیژنه ی پزیشکی بویا روی خا نه نشینکردنی سهعیدیان  
دابوو به هژی نه خوشی و پله ی په که کهوتنه که شی یان بۆی لسه  
سه دی سه د دانا بوو ۱۱ .



# سەئید زەبۇك دەگاتە لای پارىزگارو

## پارچە غەردىكى بەخۇرايى لى وەردەگرى

بەرى چەند پۇرۇتتىك بوو ، دووم پېشانگاسى مونەرى شىۋەكارم  
بە سەرىشتى پارىزگار كىردىتۋە . پىسولەيەكى دابوومى كە دواى  
تەواوبوونى پېشانگاسى كە سەردانىكى بىكەم و بەخشىشكى لى وەربىگرم .  
دواى تەواوبوونى پېشانگاسى كەم ، سەر لەبەيانى زوو چورمە  
تەشرىفى جەنابى پارىزگار . لەسەر كورسى يەكەى بەرامبەرى  
دانىشتىبووم . بەدواى فەپاشەكى دا ناردو نووسراوىكى دادەستى و  
پۇتى ووتە !

— بىرۇ لاي بەپۇيۋەبەرى دارايى ، ئەم پارەيە بۇ ئەم ھونەرمەندە  
سەرنە بىكاتە و لەگەل دەستى خۇشت بۇى بەمىنەو .

وورە وورە نووسراۋەكانى بەردەمى خۇى شىمزا دەكردو نساۋە  
ناۋەش ئاۋرۇپكى بۇ لاي مەن دەدايەۋەو يەكە دوو قەى شەلەقەو  
بەلەقى لەگەل دەكردم .

لەوكاتە سكرتېرەكى ھاتە ژوورەۋەو دوو شىرتى ئىدىيۇ لەسەر  
مىزى پارىزگار دانائو ووتى !

— جەناب وئىنەگرەكە ھاتتەۋەو ئەم دوو شىرتى تىرىشى بۇ جەنابتان  
ھىناۋە . يەكى سەعاتو نىۋىكەو كشت لەقتەى فلىمە تەلەفۇيۇنى .  
يەكانى تىيايە كە زيارەتەكانى جەنابتى نىشان داۋە لەماۋەى شەش  
مانگى پابردودا .

پارىزگار لەخۇشى يان قوونە تۆتكەى بوو ، خۇى بۇ نەكىرا بانكى  
كردە ژوورەۋە .

دەبىنم دىسان سەئىد زەبۇكى لەمەر كەپەكەكى خۇمانىە !  
ئەم قورمساغە لەھەموو دىزىكە شەسكوۋە . سەئىدو وئىنەگرى كۈچە  
مەرحەبا ! نازام چى ئەم زۆلەى كەيانە لاي پارىزگار ، كە  
چاۋى بەمەن كەوت ، پەنگى تىك چو ، بەلام بەسەر خۇى نەھتىنا ،

به چا و قايي له سەر كورسى يه كهى بهرامبهرم دانىشت . ههه به سەر  
خوشى نه هينا ، كه پوژيكا له پوژان منى ناسيوه يان ده مناسييت .  
منيش وهكو شه و خۆم تۆ نه كه ياندو ديقتى ئهم كه له كاته نوو يه ييم

كرد . پاريزگاريش ههه شريته كانى سهروبى ده كردو ده يووت :

- پيچ نالۆى تۆ ئهم به هرهيهه له كوۆ هينا ، ئهم زه وقته چۆن  
ههيه شهو و نيوه شهو و پوژانى ههينى و پشوو پهمى له بهرامبهه  
ته له فزيۆن دابنيسيت و شهو فليمانهى كه دهنگه و با سه منى تيام

تۆمارى بكهيت ؟

ئهو ييش به زمانى لووهوه ده توت براه له دايكه و باوكى يه تۆ  
خۆى كردبووه جهرگه سۆزى شهو و ده يووت :

- جهناب بۆتۆ ههچ به خهسار ناچۆ . تۆ چۆن شهونخونى به  
شيشوكارى شيوهوه ده كهى و بۆ بهرژه وهندى و خوش كوزه رانى شيه  
ههست به ماندوو بوون ناكهيت ، منيش شهوا بۆ تۆمار كردنى  
زياره تهكانت ، ههچ ههست به ماندوو بوون ناكهم . بهلكو جهوره  
ئاره زوويهكه و خووم پيچ يهوه كرتووه و ناتوانم به پيچ تۆمار كردنى  
بخهوم .

شاي لهم ماخه چى يه ، له ههوت ئاوى داوه و قايى تهى نه بووه .  
كهس نه ماوه نهى تراندبييت !! ههقى حاجى حوسين نه بوو بۆ ئهم  
مردوو نه مره شهيتانىشت بۆ له خسته ده بات :

پاريزگار بانگى سكرتيره كهى كردو ووتى :

- له كهل كاى سهعيد بۆ بۆلای به پيوه بهرى دارايى و دووه ديناى  
به ختيش بۆ سهرفه بكهن .

سهعيدى مهكربازيش خۆى كردبووه فريشتهى خوا و به درۆ ده يووت :

- جهناب زۆر عهيبه بۆ من پاره وه ربكهم . من ئهم فليمانم بۆ  
پاره تومار نه كردوو . شهكهه بۆ پاره بپيچ بۆ ههموو سامانى  
چيمان شهوێكه شهونخونى ناكهم .

تيش شهوى به پيچته ده رهوه ، سكا قايهكى له با خهل ده رهينا و له

# چونمان بۇ موسل بۇ كرینی عەردی دکتۆریکی ئەوی





له بهر بچوځي ژووره كان و نه بوونی مه تبه ځيكي پوژځا وايي و  
بچوځي باخچه كه مان ناچار بووم خانووه كم بفرؤشم و به دواي پارچه  
عردیكي گه ورتدا بگه پيښم .

زور گه پام و سوپام هيچ پارچه عردیكي هه رزان به هام لسه  
گه ركه كي ځومان به ده ست نه كه وت . شو پاره و پوله ي به ده ستمه وه  
بوو پارچه عردیكي توزيكي له عه رده كي ځوم گه ورتي پي نه ده هات .  
نرخي عه رد به رز بځوه ، جاران پيش ساليك كس مه تري به  
چل دينار نه ده كړي كه چي به ختي من به رز بځوه بځو هفتا دينار .  
پوژيكي به دواي پارچه عردیكي ده گه پام ، چهند نووسينگه يه كي  
كړين و فرؤشتني زه وي و زارم به سر كرده وه و ناوي ځوم له اي  
هموويان نووسي بځو كړيني پارچه عردیكي ، له نووسينگه يه مام  
ره سول دانيشتبووم ، باس باسي به رزبوونه وي نرخي زه وي و زار  
بوو . له وكاته دا سعید زه بځو هاته ژووره وه و له بازار زه وي و  
زاري ده پرسې . دينار بوو زور هاتوچوځي شم نووسينگه يه  
كردبوو بځيه له گه لپان يه ك مال بوو و به سر به ستوي له تاويدا  
ده خولا يه وه و ده فته ري ناو نووسينگه كي هله ده دا يه وه .

سر له شيواره ي هه مان پوژ به بهر ده رگاي مالى سعید رته

بووم ، بانگي كردم و ووتي :

- ده لځي څه ريكي كړيني عه ردې ؟

ووتم :

- تيارم وايه ، به لام پاره كم هيچي پي نايه ت . نه كره شو پاره ي  
به ده ستمه وه يه همووي به عه رد بده م شوا هيچم له ده ست نامينيته وه  
خانوي پي بكم .

له قاقاي پي كه نيني دا و ووتي :

- هه له منته نه كه وځي ، نه دي من چيمه ليږه ا له گه ل ځوم

عردیكي بځو ده كړم مه تري به سي دينار .

پيگه نينم به قسه كهي هات ووتم :

- سه عيد توش دته وئ پيمان يا بويدي ۱۴

زياتر هاته پيشه وه و دهستي خسته سهر شانم و ووتى :

- برا كه وره يت ، چلان گالتى وات له كهل ده كهم . له كهل توش

نه بئ له كهل كه سى تر شهراكه تى وه ها ناكهم .

زياتر له سهرى پلويشت و ووتى :

- شه كدر با وه پيش ناكه يت له كه لم وهره مهر له پشته وهى خانو وه كهي

خوت پارچه عورديكى هزارو دووسه د مەترى ههيه بهيه كـــه وه

دهيكريين .

ووتم :

- ده زانم ههيه ، به لام كئ ده لى خا وه نه كهي به و نرخه ده مان داتئ ؟

ووتى :

- تۆ ههقت نه بئ ، به يانى خوت بگلر وه بهيه كه وه ده چين بۆ موسل .

من هه رچيم ووت تۆ بۆمى ته رجه مى عه ره بى بكه ، به لام پيگه نيشت

نه بهت ۱۴

سه ېم له قسه كانى سوپما ووتم :

- موسل بۆ ؟

ووتى :

- خا وه نى شه و پارچه عه رده دكتور يكى موطلاوى به و شوينه كهي له

با بول تۆ به جاريكى تريش چومه به سا له وئ نه بوو .

هه نديك بېرم له قسه كانى كرده وه ، نه چوه شقلم ، فيل و ته له -

كه بازى و ساخته كانيم هاتنه وه به رچا و له بېرى خۆم ووتم (پهنگه

بچت بم هاته سه رزئ و به تينويىتى بمهينيت وه . مه كدر شه مجاره ش

شلاينتيكى ترى له ژير سهر نه بيت ) ليكدا نه وه مىشكى خۆم كرده

بئ سوود بوو . سهره پاي شه وه ش بريا رم دا له كه لى بچمه موسل .

له بېرى خۆم ووتم (هه ر هيچ نه بئ به كه شت و كوزه رى داده نيم و

هه نديك كه ل و په لى پيويست له وئ ده كيم) .

- بۆ بەياني ئاوى خوامان لىق ھىنا و بەرە و موسىل كەوتىنە پىق .  
لەنا و ئوتومۇبىلەكە پىم ووت :
- تۆشە و دكتورەت چۆن ئاسى و چۆن زانىت شە و عەردە ھى  
شە و دەيفروشى ؟  
بەپىكەنىنە ووتى :
- بىراگەم . شە و پۆژەى ھاتمە ئوسىنگەى مام رەسول بۆ كرىمنى  
عەردە ، شەى نەت بىنى دەفتەرى ئاۋەكەنم ھەلدە داۋە ؟  
لە نا و دەفتەرىكە شەم زانىارى يانە و ئاۋونىشان و نەسەرى  
تەلفۇنى دكتورەكەم دەرھىنا .  
لەدەم دەرچو ، بەدەنگىكى گەورە ووتى :
- ھى ساختەچى ، شەيتان پىق بەمە ئابات چۆن شەمەت زانى ۱۹  
بەتۈرەپى يەۋە ووتى :
- چۆن بەمەن دەلىق ساختەچى ؟ شەمە زىرەكەپەتى يە ، شەى وەكو  
تۆ باشە خۆت فەقىر حال كەردوۋە و شە و دەلەلە قۆلبىرانى  
دەتەپىنەۋە .
- بەھەزار حال ھەتا دلىم داۋەتەۋە و ئاشتەم كەردەۋە . گەيشىنە چى  
ھىشان دكتور نەھاتىبو ، پىش شە و گەيشىنە عىادەكەى لى  
سالتۇنەكە دانىشتىن . پوۋى تى كەردم ووتى :
- شەم شىشەى ئىمە پروفەيەكى دەۋى ، ھەتا لىمان ئىكەنەچىق و  
دكتورىش پىمان باۋەرى بىكات . بۆيە مەن چىت پىق دەلىم بى  
عەردەپى بگۆرە و ھىچ مەپىرسە بۆ و لەبەرچى ؟  
بەپىكەنىنەۋە ووتى :
- پروفەى چى ۱۹ خۇ ئىمە تەمسىل ئاكەين . شە و دكتورە عەردە  
دەفروشىتە و ئىمەش كىيارىن . ھەمەو دوو پىرسىارە ، عەردەكەت  
دەفروشى يان نا و بە چەند ۱۹  
پى بەدەم جىرتىكى كىشا و ووتى :
- تەرجىۋا بەخۆشت دەلىق پۆشەبىر ۱۱ ئاخىر ھەروات كەردوۋە بۆيە

نەبووئەتە خواوەنی هیچ . دەتەوئ شەم عەردەش وەکو عەردەکە  
لەمەر عەبدول ستار لئ بکەیتە . سالتیک بوو پئی دەووتەم ،  
دینارێکم بۆ زیاد نەکرد ، تۆ بە پوژیک دوو دینار تە بـ  
زیاد کرد .

ووتەم :

شەم چوو چوو با هیچ تر لەدوو چوان نەچین . با بێینەو  
سەر باسی عەردەکە دکتۆر . من عەردەکە دکتۆرم بێنیو ، لـ  
تەنیش تە عەردەکە شەم عەردی مامۆستایەکە مەتری داوای هفتا  
دینار دەکات بەلام پووبەرەکە لەم دکتۆر کەمتەر . باشەو  
دکتۆریش هفتا نەینئ لەبەر زۆری پووبەرەکە ، خۆ هەر هیچ  
نەبئ داوای شەست دینار دەکات .

سەری خۆی لەقاندو ووتی :

- من دەلێم نێرە ، تۆ دەلێی بیدۆشە ! شەم لەدوینئ وە چی دەپێسم ؟

تۆ ناتەوئ مەتری بەسی دینار لەژێر چنگی دەربەلێم ؟

قەتاعەتەم بەقەسکانی نەهات و ووتەم :

- گوا یا شەم شەهادەیی بەخوای وەرگرتوو ۱۴

ووتی :

پەییوەندی بە زیرەکی و چاپوویی یەرە نییە . شەم دکتۆرە بیست  
سال لەمەوبەر مەتری شەم عەردە بە پەنجای فەلس لە بنەمالی  
مەلاخەندی کپیو و هەر لەوکاتەو چاوی بە هەولێر نەکەوتوو و  
شەمەر پێتیش نایدۆزێتەو . سەرم سوپما ، شەم هەموو زانیاریـ  
یی لەبارە دکتۆرەو چۆن بەدەست گەیشتوو ۱ شەمەر  
دایەرە شیساش بوايە شەم پئ نەدەکرا . نازانم شەم  
سەک بابە شەم بەهرەیی لەکئ بۆ ماوەتەو . بیهوئت یەکیک  
بترپئ زانیاری لەسەر خۆی و چوار پشتهی کۆدەکاتەو .  
لەوکاتەدا دکتۆر گەیشتەجئ .

دکتۆرێکی بەسالچوو پیری شەت و گێپی چاکز ، چاویلکە یەکی

پزیشکی له چا و کړدېوو ، وا پټ ده چوو گوڼ په کانیښی گران  
بووېن بډیه سماعی له نا و گوڼی دا نابوو . چوه جوی خوی  
دانیشت و جهره سی لیدا ، بانگی فراهه کی کردو پټی ووت :

— بابینه ژووره وه .

چوینه ژووره وه ، هردوو کمان له تنیشت یه که له بهرام بهری  
دانیشتین . دواي ملاوو پږیز ، سعید پووی له دکتور کردو به زمانه  
کوردی ووتی :

— دکتور هاتوینه عه ده که هی هولیرت لی بکړین ؟

دکتوریش سهری خوی له قاندو ووتی :

— اچې بالعربی ما أفتم ؟

سعید پووی له من کردو ووتی :

— بوی بگوره سهر زمانه عه ره بی ؟

شیر نه وه بوو سعید دهستی پټ کردو منیش باش و خراپ چي  
چی ده ووت بویم ده کرده وه عه ره بی . قسمی وای ده کرد سهر به  
ههش پټی پټ ده که نی . ههتا بویم وهرگیرا سهر زمانه سی  
عه ره بی هه موو لیوه کانی خوم له تاوان کړوشته وه . له تاوان  
وهخت بوو وه که ده ب ده به بهتقم . دهیوت :

— پیاوړکی هه زارم ، چهند سهر مه پیکم هه به له گه ل په شماليک

له داره تی دنیا له وهنده زیاتر هیچی تر شک نابم . خاوه نی  
ده سهر خیزانیشم ، کوزه رانم زور زه حمت بووه و له نا و شاریش

له وهرگا نه ماوه ، شاره وانیش تهنگی پټ هه لچنیوم و لی ناگه پټ

مه په کانم به ناره زووی خوم بله وه پټیم . زه وی یه که توش بو

له وهرگا زور باشه ، که وتوته دهره وهی شاره شوینه که چاله و

ناوی باران و چلیاوی شاریش دته وه سهر ، بویه سال وهختی

سال سهوزه کیای لی نابریته . منیش دهموئ نه و پاره و پولی

همه به و عه دهی توی بدهم و په شماليکیشم هه به له ناوی

هه لدهم و له دهستی کریچی یاتیش رزگارم ده بیت .

دکتوره که شهبله بېوو ، دهمی بېتیک بهش کردېږوه . له گېل  
 وه رگيراني هدر دېرېک لهو قصانه ، موچرکېکي ماردې بهلهدا  
 ده مات ، گوډ يه کاني وه کدرونيشک قيت کردېږوه . له سهر  
 ساميان چاوه کاني زهه کردېږوه . کهله قهکان بوويندوه دلـي  
 لهغو چوو و پشتاويشت به کورسي يوه بهرېږوه ۱۱ هندیک  
 ثاومان بهدم و چاوي دا کردو بهتوندې بانگمان کرد ، دکتور ...  
 دکتور ... بههزار نالهي علي ههتا بهلغوي ماتهوه و ههستاوه  
 سهرېږي . سعید زه بؤکيش هدر لهسر پيکي لغوي بوو ، پروي له  
 دکتور کردهوه ووتی ؟

دکتور بؤ فروشتني عورده کهت چي دهلغوي ؟  
 دکتوريش به نقه نق و جده جقه ماته وهلام و ووتی ؟  
 - ماقوله شهه بېست ساله شاري هوليئر نه گديشتبيته لاي عورده -  
 کي من ۱۲

شهويش به پيکه نينهوه ووتی ؟  
 - به بېست سالي تريش شار ناگاته شهون ، بؤيه من مدراقسم  
 لسوي داوه و دهموي بېکه مه لهوه پگا .

هرچه ننده شم سعیده وه کو پيوي وايه ، فروفيلی له بن نايه  
 بهلام موسلاوي لهو پيوي ترن . ههروه کو . په نده کي له مـهـي  
 خوشي يان دهلغوي (هاموشوي پيوي يان بکه بهلام هاموشوي  
 موسلاوي يان مکه ۱) شهه راست دهرچوو . دکتوره که سهره پاي  
 پيري و بهک که وتوويي له سعید زه بؤک زور زان تر دهرچوو .  
 هرچه نندي مهول و ته قهلامان له گهلي دا که نرختيک بؤ فروشتني  
 عورده کي دابني ههتا شيمهش فسيه کي ليوه بکهين . بهلام  
 شهو نقه ليوه نه مات و چند بهرد ماته وهلام شهويش ههر  
 شهوه ننده .

ثاخييري ووتمان ؟

- تۆ شهه عورده ي خوت ده فروشي يان نا ؟

ووتى :

- دەيفرۇشم .

ووتمان :

- كەواتە بلىق بەفلىتىك !

ووتى :

- شەو زانتيارى يەى شىۋە لەبارەى عەردەكەمەۋە باستان كىرد :

پىسى لىق كىردەمەۋە خورى . من باش لەعەردەكەم كەيفىشتىبوم

بۆيەپسام رەسوولم ووتتوبۇ بەنرخىكى باش بۆك بىفرۇشق .

شىتاش شىۋە عەردەكەستان لىق كىردەمە كەرى تۆپى و ھەرچەندى

پىلى بىدەن خەسارەۋ ناھىنىق .

سەئىد بەم قەبىلە دلى خوش بوو ، خۇى پىق نەگىرا ، يەكسەر

كىسەبەك بىست و پىنج دىنارى دەرھىنا و ووتى :

- مەترى بەسى دىنار بۆمن . با خەسار بىت ، من بۆ لەۋەپكامە :

خۇ بۆ دروست كىردى قەسرى زھورم نى يە ۱۱

دەكتۇر سەرىكى ھىنا و سەرىكى بىرد ، ئاخىرى بىپارى لەسەر شەۋەدا

كەزىارەشكى مەۋلىر بىكات و لەگەل پوۋپىتۋى تا پۆ عەردەكەى بەسەر

بىكاتەۋە و پىسىكى نىرخى عەردى دەرۋوبەرى عەردەكەى خۇى بىكات ،

شەۋكات وەعد وەعدى پىيا و بىت مەترى دىنارىكىش لە خەللى

تەر عەردەكەى بىفرۇشەۋە شىمە . كەۋاى ووت سەئىد زەبىك

بى ھىوا بوو ، زمانى خۇى كەستەۋە و پوۋى لەمن كىرد ووتى :

- نىشەكەمان فە ۱۱

مەرچەندە زۇرم بەلاۋە ناخۇش بوو كەمايە پوۋچ ماينەۋەماندوۋ

بوونىمان بەفپىرۆ چوۋ كەپى سەرەپاى شەۋەش زۇرم پىق خوش بىوۋ

شەۋجارەيان فەلەكەى سەرى نەگىرت ۱

ھەستايىنە سەرىق و خواخافىزىمان لەدەكتۇر كىرد . پىش شەۋەى

بەچىنە دەرەۋە ، سەئىد زەبىك داۋاى لەدەكتۇر كىرد كەكارىتۇنىك

شىرى بىلارگۇنى بۆ بىنوسىت بە بىبانوۋى شەۋەى گوايا دوۋ مەتلى

جىمكىيان تازە بوو ۋە يەككىن تىرىشى ھېشتان ھەر شىرەخۇرەيى ۋە  
ژىنەكەشى لەسەر جىق كەوتۈۋە ۋە كەس نى يە بەختىۋى يان بىكەت .  
ئەۋەبوو دىكتۇر پىسولەيەكى بۇ ئوۋسى ۋە لەژىرەۋەي عىادەكەي  
دىكتۇر دەرمانخانەيەكى ھەبوو كەس ئى دىكتۇرەكە بوو ، پىكە  
كارىتۇن شىرىى بلاركۇنى ۋە رىگرت .

خو نەبىت كەس سەرى لەم غىرىتە دەرناچىت ۱ ئەمەشى ئۆيىنىكى  
تىرە ، مەگەر دۇراندنى غەردەكەي پىق پىرنەكاتەۋە ۱  
پىتم ووت ۱

– سەغىد كوا مىنالى شىرەخۇرەتان ھەيە ۱؟

لەقاقى پىكەنىنى داۋ ووتى ؟

– پەلە مەكە ھەمور شىكە مىن خۇى ھەيە . جارىن بەس تەماشى  
بىكە ، دوۋايسى دەزانىت مەگەر سەغىد نەبىم ۱ چۇن لىق  
دەگەپىم زەرەر بىكەم ۱؟

ھەندىكە دوۋر كەوتىنەۋە ، كارىتۇنە شىرەكەي بەچار قاتى خۇى  
فۇرۇشتەۋەۋە پارەكەي خىستە تەنكەي باخەلى . بەسەرسورمانەۋە  
ووتى ۱

– ئەۋە چى يە ؟

ووتى ۱

– ئەي چۇن ، نابىق خەرجى ھاتوۋچۇم دەرەبىت ۱؟



## چون دوكانه كهي به بن مؤلّه ت ته واو كرد

نيوهی خانوه کانی گه په کی موفتی له لایهن سعید زه بؤکوه  
دروست کرابون بویه زورکس ناوی گه په ککه کی نیمه به سعید او  
ده برد . وه کو بلقی لاهم دوا دوايي یه دا سعید هستی به  
کردبیت که خانو فروشتن په واجی نه ما بیت له بهر کم بوونه وهی  
عردی فروشتن و بهر زبوونه وهی نرخه کانی یان و نرخه کهرسته  
خانو و کړی کریکارو زور تنگ و جهلمه تر . بویه ماوه یه  
بوو به دواي شوینیک ده کرا که به هوی شه وه نانیکی چه وری  
ده ست بکوه .

پیاویتی زور ماندوو شه کت بوو و نهیده زانی حسا نه وه دانیشن  
چی یه ، شه وپوژ له کار کړدن و که ساهت دا بوو . سریکي هه بوو  
سه د سه ودا . به قه د جویکی هه بوو شه کهر بشت دیتبا زکت پوی  
ده سورتا وه و خیرت پوی ده کړد .

هه موو ده میک ده کپوزا یه وه و ده نو زاره ، له باسی پاره و درا و زیاتر  
هیچی تری له سر زار نه بوو .

به یانی یه کی پوژي هینی به لای مالی سعید ده هاتمه خواره وه بینیم  
ده سته یه ک کریکار به قازمه و خا که ناس خریکی ده وه کهی سعید  
زه بوکن و ده یمنه خواره وه .

هه ندیکی تریش خریکی برینه وهی دار پرته قال و هه رمی کان بوون .  
که دیمه نی شه دار پرته قال و هه رمی یانم به برپوی بیني که لاهم  
بویان ده ته زی .

شونیکم هه لکیشاو له بیري خوم و وتم (په کو ده لای شه و پیا وه  
خا غا وه ، بچی شه و ده و ده جوانه و داره نایا بانه بهردا وه ؟ )  
هه تا چومه بازارو هاتمه وه ، شه و جارهیان بینیم له شویننی  
پو و خا وه که ژووریکی خنجیلان هی لای بهر زکرا وه ته وه و ده رگا یه کیشی  
له دیوی ده ره وه تی گیرا وه .

چومهلای ووتم! دتهوئی شهم ژووره بچوکه بکهیته. چی ؟  
 ژورلهسر پویشته ووتی! خهرچی گرانه ، کیلوی مریشکه به  
 دینارو نیویکه ، هی گۆشتی ئازهلش بهپینج دیناره ، دهستی  
 میلکه دووانزه پهنجایی ... منجهلکی ماست که بهشی یهکه  
 پوژ بکات بهدوو دیناره .

ووتم! مه بهستت چی به ؟  
 ووتی! نیازم وایه شهم کۆلپته لهم توژبنه دروست بکهم وههندیکه  
 مریشکه و ئازهلای تیا بهخپو بکهم .

ههر شهو پوژه دهستهیهکه کریکار بهسهر دیوارهکه کهوتن و  
 دار سپینداریان لهسر دیوارهکان پایهل کردو بهته بهقهی جهمه -  
 لۆنیش دایان پۆشی و دواي خۆلهبان خهفتهیهکه کۆنکریتی یان  
 لهسر گرتوهو سه بیان کرده لهدیوی ناوهوهی ژووره کهش دوو وهستاو  
 چوار کریکار خهریکی لهبم کردنی دیوارهکان بوون . نهگهیشه شهو  
 دهستهیهکی تری کریکاران بهگورجی بهدوو سو خهفته عههردی  
 ژووره وهیان کۆنکریت کرد .

ههرچهندی بیرم لۆ ده کردهوه سهرم لۆ دهر نه ده کرده لهبیری خۆم  
 ده مووت (دروست کردنی کۆلپیتکی وای شهم هه موو پهلهیی و ههین و  
 بهینهی بۆچی به) . چومهلای و لیم پرسی!

- سه عید نه کهر کهس نه تناسو من ده تناسم بایی چهندی !  
 ههر به خۆم ده تناسم چ مالتکی ، شهیتان به شهیتا تیتی خۆی  
 له دهستی تۆ پرگار نه بووه . به راستی پیم بلۆ شه مهت بۆچی به ؟  
 له قانای پیکه نینی دا و ووتی! به سههری منالکانم نه کهر نیوسهات  
 پیش ئیستا شهم . پرسیا رهت لۆ بکردبام به راستی وه لاسم  
 نه ده دایتهوه ، به لام ئیستا بۆ ترسو به راستیش وه لامت ده ده مهوه .  
 به سهر سوپمانهوه ووتم!

- بۆ ؟

ووتی !

# چون خوی ده کاته وه کیلی کومپانیای

## جگاره له هه و لیر

سه عید زه بۆک کلکی له هه موو شوینیک ده جولیته وه ، هه

پۆژی له دا به ره به که . هه کارو کاسی به که خیری پیوه بیته وه کو  
پشیل به بۆنی ده کاته و خوی ده که به نیته .

هه فته به که زیاتر بوو له که له مام مه مه مه به که فایلیکی یان  
خسته بوو بن هه نگل و له پیکای کار که جگاره ده هاتن و ده چوون .  
به مام مه مه مه ووت

— ده لئی له که له سه عید شتیکنان به ده سه وه به وابه به که وه گونجان و  
خه ریکن ۱۲

به پیکه نینه وه ووتی

— خوا خیری بنووسق . ئاگام له هه چ نه بوو . ئاگاداری کردمه وه  
که کومپانیای جگاره نیازی وایه وه کاله تی فروشتنی جگاره بداته  
نه که سانهی مه رجه کانی شه وه کاله تیان تیا هه به .

زۆرم زک پۆی سووتا . له وه ده ترسام فیتنه به که لی بقه و موسق  
شه کینا ئاگادارم ده کرده وه که ئاگای له خوی بیته نه به دا  
بی فروشتی و به خۆشی نه زانی مه روه کو چون منیشی به دوا ی خوی دا  
بو موسق بی شه وهی فلسیکی قه لپی لی قازانج به که .

شه ساخته چی به خوا به هه به که وای دا وه تی ، گیات به به  
دینیت به چۆکان و هه چیش نی به . مه ته تیکی به خورایی مه لده گریته  
و زۆر مه منونیشی ده بیته و له سه ر خه پهی تو نه لیکه چا که وه  
پیا وه تیش ده کاته بی شه وهی هه چیشته بو بکاته . به لām به که  
ده لئی ۱۲ شه وهی نه که ویتته نا و تۆپی شه ریوی به با وه پنا کاته ،

پاشی تریش خه پشه ی بری ۱۱ دانم به خۆم دا کرته و شه وهی له  
دلم دا بوو له دلی خۆم هیشته وه به چا که و به خراپ ناموزگاریم  
نه کرد .

چەند مانگىگە بەسەرچوو ، پۇتلىك بە بەردەم دوكانەكەى مام  
مەخەمەد پەت بوم ، ملام لىق كىردو وەرى كىرتەو ، جگەرە  
خۇرىك لەلای دانىشتم . ھەر پىرتەو بۆلە بۆلى بوو و لەبەر  
خۇيەو دەيووت :

— سەگى سەگى بابى وا ، دوو مانگى زياتر لەششى كىردم و مەسەفەى  
تاكسى و بەرتىل دان و دەعوەتەو دەعوەت كارى و پارەى ديارى  
و پىوول و سكالای پىن دام و وەكو كوچ كوچەش منى دايە دواى  
خۇيەو لەو دايەرە بۆ شەو دايەرەو لەو كەرەج بۆ شەو  
كەرەج ، چى يە وەكالىتى پاكەت فرۇشتن بەجولە بۆ خۇى و  
بۆ من دەردىنى . لەدووايشدا وەكالىتەكەى تەنيا بۆ خۇى  
دەرمىنا . دەشلىق چى يە ، وەللا تەنيا يەكە وەكالىتى يان دەون !!  
منىش ووتى :

— چۆن وەكالىتەكەيان بەس دا بە شەو ؟

ووتى :

— كىيى بزانى شەو پىوى يە ھەموو زانىارى و يا ساكانى شەوانى  
شەزبەر كىردو وە بەتاكە مەرجىك ھەموو مەرجەكانى شىمە دەداتە

لاو !!

سەرم لە مەسەلەى شەو تاكە مەرجەو مەرجەكانى شەو دەرئەچوو ،  
پووم تىق كىردو ووتى :

— لىتە خالى نەبووم ، ئىكايە زياتر پوونى بگەو ؟

بەدرىيى لەسەرەتاو ھەتا دووايى مەسەلەى وەكالىتەكەى بۆ  
گىرامەو ووتى :

— منى بەدواى خۇى دا ، ھەموو بازايى پىن گىيەكەم . چەند كەرەجى  
گەرە ھەيە ھەمووى بەسەر كىردۆتەو بۆ بەكرى كىرتەنى دوو  
كەرەج ، يەكەى يان بۆ من و شەوى تىرشىيان بۆ خۇى ، منىش  
ھىچم لىق نەدەزانى و لە مەبەستى نەدەكەيشتم دەيەون چى  
بكات و پىشى نەدەووتى ، ئەگەر لىشم بىرسىيا دەيووت !! (تۆ

به سا له گهلم وهره و تماشا بکړه هيچ دهنګه نه وه. شوه بوو له گهلم دوو خواوېن گهراج رېکه کړوت بڼو به کړي کړتني گهراج. کاني يان، يه کي يان بڼمن و شوي ترپيشيان بڼو خوي. شوه وي راستي بڼت خواوېن گهراج کان له به کړي دان نه بوون به لام شهم زوله به ناوي شوه له ژير چنگي دهرميټان گوايا گهنم و جويه کي زوري دوريو ته وه و چيگاي نئ يه توئي بکا، شو گهراجا نه شو شويني باشن بڼو عمبارداني گهنم و جو و فروشتني. ريکته نتيکي له گهلم خواوېن گهراج کان بڼو ماوه يه ک مانگ و به کړي (..ه) دينار به ست. پوي ووتبووم که حقه م به سر هيچوه نه بڼت شگينا ههرزوو دهموت گهنم و جوي چي شيمه بڼو وه کاله تي جگاره هاتووين يان گهنم و جو به لام شارام کړت و هيچ دهنګه نه کړد هتا ريکته و تنه کانمان ته واو کړدو گه پاي نه وه. له گه پاي نه وه ليم پړسي بڼو به کاي خواوېن گهراجا ووت بڼو عمبار کړدني گهنم و جو مانه و نه تووت بڼو پاکت فروشتنمانه. ووتي، نه کړ بڼو شوماوه کورته نه بايه شو خواوېن کي شهم گهراجا نه ي به ده هترار دينارپيش به سر قوفلان نه نه ده دا. خو شيمه ش هر تنيا يه ک مانگ شيشمان پي يه تي دواي شو ماوه يه کليله کان دده يينه وه خواوېن کي و کړي يه ک شمان بڼو ده گه پښته وه.

مام محمد به رده وام بوو له سر گيپا نه وي سر برده کي و ووتي:

- منيش ووتم نه کړ وايه بڼو شهم گهراجا نه ت به کړي کړت. ده با بڼو شو ماوه که مېش هر نه بوايه؟ ووتي، چون وا ده لوي، نه کړ شهم ريکته و تنه کان به ده ستوه نه بڼت مدرجيک لسه مدرجه کاني به رز کړدنه وي داواي وهر کړتني وه کاله ته که مان نا ته واو ده بڼت و سيري مه عامه له که مان نا که ن. چونکه دواي به رز کړدنه وي سکا لا بڼو کومپا نياي جگاره و ليژنه يه ک ديته

تماشای گهرا چه که و له بهر پوښنا یی پووه بهر که ی بریار له سر  
دان و نه دانی و کاله ته که ده دات .

هر چه نده زور ښشم هه بو و بهلام له بهر خوښی سر برده که و  
نوڼ یی ساخته که ی سعید زه بوک هه لسته ستام و گوڼ یه کانم  
بو قصه کانی مام مه همد قولاخ دا . له سر یکه وه پیکه نینم  
پوڼ ده هات له سر ټکی تریشه وه دللم بوڼ ده زورایه وه . نه ویش  
به رده وام بوو له سر گپرا نه وه ی مه سله ی و کاله ته که و ووتی !  
دوای شو هه موو مه سره نو چا وه پوانی و دوکان دا خسته ، هه موو  
ماندوو بوونه که م بهلاش چوو و جهنا بیشی و کاله ته که ی بوخوڼی  
وهرگرت و زیکی چا وه کانی دینام .

پیکه نینم هات ووتم !

- له وه نده ی گپرا ته وه هیچ خه تانی سعیدی تیا نه بوو . وه کو خوت  
ووتت ، بو هه موو شوینیکه هر به یه که وه ده چوون و به یه که وه ش  
مه عامه له که تان بو کومپانیای جگاره بهر زکرده وه . نا هیکی  
درلژی هه لکیشا و ووتی !

- هیچ منی نه کوښتووه نه وه نه بیت ، بو هه رکوڼی بکپرمه وه قهرزار -  
یشم ده کاته وه !

پووی تی کردم و ووتی !

- ده زانی خه تا که ی چی بوو ؟

ووتم !

- چی بوو ؟

ووتی !

- نه و پووی یه قیلبازه هر له هه وه له وه ده یزانی یه که وه کیلی -  
یان ده وڼ و دهیده نه نه که سه که که را چه که ی له هی هه موان  
که وره تر بیت ، هر بویشه ش که را چه که وره که ی بو خوڼی داناو  
بچوکه که ی بومن هیشته وه .  
منیش ووتم !

- گومانى خراپە مەنبە ، بەلكو ئەويىش ۋە كۆتۈرۈش نەيزانى بى؟  
سەرى خۇي لەقاندۇ ووتى: تۆ لەمەن باشتىر شەم سەئىدە دەئاسى و  
دەزانى مالتىكى چى قەلپە . سەركى لىژنە پىلى ووتىم زۆر لەمىژە  
بە سەئىدەمان ووتوۋە يەك ۋەكىلمان دەۋى ۋە دەيدەينە ئەۋكەسە  
كەگەراچەكە لەمەمەۋان كەۋرەتر بىتە . زۆرۈم مەراقە بوو بىزانم  
بۆ پىكەۋتەكە بۆيەك مانگە بەست .

لەمام مەخەمەدم پىرسى :

- نەتزانى بۆچى پىكەۋتەكە بۆ يەك مانگە بەست ؟

بەسەر سورماندەۋە ووتى:

- ماقۇلە تۆ نەزانىت ؟

ووتى:

بۆ ماقۇلەنى يە ! ديارە ۋە كەلەتەكە مەر بۆيەك مانگە

دەردىنچى ؟

ووتى:

- شەم ھەمۇ شەرەشەقە بۆ ۋەركىرتنى ۋە كەلەتەكە يە ، چۆن ۋابە

ئاسانى ۋازى لى دەھىنچى ؟

ووتى:

- شەم نەتۋوت مەرجى سەرەكى بۆ ۋە كەلەتەكە ، كەراچەكە

پىكەۋتەكە يە ؟

ووتى:

- ھەر شەم پۆڭزە لىژنە لەتەماشى كەراچەكە بىۋەنەۋە بىريانىيان

لەسەر داسى ۋە كەلەتەكە بەسەئىد زەبۇكەلەكلىلەكاسى داۋە

خاۋەنەكە ۋە ھىچ شىشى بەگەراچەكە نەما .

بەسەر سورماندەۋە ووتى: شەم كەراچە بۆچى بوو ؟

ووتى:

- تەنبا بۆ بىريار لەسەردانى لىژنەكە بوو .

ووتى:

— شے که پاکه تکان وهرده گری له کوئ دایان ده گریته ؟

به پیکنینه وه ووتی!

— دا کرتنی چی ۱؟ بۆ دیلئ بکه ویته سه ره عه زده و سه ره له سه ره

پشتی لۆری به که وه به چوارقاتی نرخه خۆی ده یفروشیته وه

بازاری ره شه .





# چون سه عید زه بۆك مۆلەتى دوكانەكەى

## بەرەسمى وەردەگىرىت

مام مەخمەدى بەخت پەش ديسان بۈۋە ئىچىرى سەغىدى چارلىكى  
تەرۋەكۈ دوۋپىشكە پىن يەۋەدا ، شەۋەبارەيان بۆ ھەتا ھەتايە  
لەۋەرگىرتىنى مۆلەتى دوكانەكەى پىن بەش بۈۋە .

كىن بزانن شارەۋاشى ياساى ئوقى لەبارەى مۆلەت دا ئىش  
دوكانەۋە بۆ ھاتوۋەۋ بىۋە پىن يە شەۋە دوكانەكەى لەناۋ گەرەكە  
نىشتەچىن يەكان گراۋن ۋەيان دەگىرىن شەگەر ھەندىق مەرھىسى  
تايىبەتى يان تيا ھەبىت مۆلەتى يان پىن دەدرىت .

قەت سەغىد نەبۈۋە شاۋى لەدراۋىسى خۇى بداتەۋە شەگەر كارىكى  
پىن نەبۈۋىت . لەم دوۋايى يەدا سەغىد زياتر لەجساران ياي  
دەگىرتىم ۋ لەدوكانەكەى خۇى كىكەۋ ساردى بەزۋرى دەرغىۋارد  
دەدام . نەكە ھەرئەۋەندە ، بىم دوۋايى يە لەۋەش پەتى كىرد  
تا كەيشتە شەۋە دوۋ قوۋتوۋ شىرى گەرەى بە تۈبۋى دامىن ۋ  
پارەكەشى لى ۋەرنەگىرتىم .

ھەرزوۋ زانىم شەۋە ماستە موۋىكى تىدايە بەلام خۇم لەكىلى دا  
ھەتا بزانم چى ئۆيىنىكى تىرى لەژىر سەر دا يە . تىرىنەرى ۋەكە  
خۇى قەت نەبۈۋە ، نەگەر بىھۋى داۋاي شىشكى ۋەيان شىشكى  
لەيەككىك بىكات يان ۋاسىدەى پىن بىكات ، ھەفتەيەكە لەۋەۋبەر  
زانپارى يەككى تەۋاۋى لەسەر خۇى ۋ كەسۋ كارو ھاۋپىن كانىسى  
كىۋ دەكاتەۋە . دوۋاي شەۋەش لەھەلىك دەگەرپىن ديارى پىشكەش  
بىكات .

شەۋىك بەششەۋكارى دا يەرە خەرىك بۈۋم ، ھەتا دەرەنگە نەگەر پامەۋە  
مالتى . كەھاتمەۋە ئۆرنەكەم ۋوتى ؟

— شەۋە ديسان سەغىد چى شىشكى پىتە ؟

ۋوتىم ؟

— بۆ ؟

•  
روتي!

- شمېرؤ له نيوهی پړوه ههئا شیتا زیاتر له چوار جار هاتوه و!  
له توی پرسویه.

زمانی خوم گهسته وه و له بیری خوم ووتم (دیاره خراپ توی  
نه گه شتووه شهم فهرمه سونه کاریکی گرینگی پییمه بویسه  
هفته یه که دهم چهور دکاتو بده ورمدا ده خولیتوه).  
بؤ بهیانی دواي نیوه پړو تازه دهستم له نان خواردن هه لگرتبو و  
له دهرگا درا. سعید زه بؤک بوو. دواي به خیرها تن و چاکس و  
چونی و فایلیکی له بهر دهم دانا ووتی!

ما ویه کی زوره خوریکي دهرهینانی مؤلته تی دوکانم و  
هینا و مه ته سر ته و او بوون ته نیا شیمزایه کی ما و ته و او بیت.  
که چی بده بختی بهیانی ده بی له به غدا تا ما دهم بؤ عمه لیا ت  
کردنی قاچم.

ووتم!

- بؤ قاچت چی به تی؟

ووتی!

- نه نگوستی گهره ی قاچم شیسقانی هینا و و عمه لیا تی ده کم.  
هرچنده هیچ شیسقانم نه دیت ووتم!

- شینشالا چاک ده بیته وه. پروم تئی کردو ووتم!

- نه و جا شهو چم په یوه ندی به مؤلته تی وهرکرتنی دوکانه وه هیه ۱۴  
ووتی!

- نه کهر شمېرؤ شهم شیمزایه بؤ نه کړی شه و پریم لئ ده بیته وه  
خوری و چونکی بهیانی زو و ده بی له نه خوشخانه بخوم و عمه لیا.  
ته که بکم. خوست دهرانی چون بده دست مروقه و هاتنه وه له  
دهست خوی نی به.

نه مزانی مه بهستی چی به ووتم!

- جا من چیم لده دست دیت ههئا بؤتی بکم؟

بەپێكەنینەوه ووتی:

- ئێشەكە لەسەر تۆ دەوهستێ ، ئەگەر بتهوێ بۆمى بكهیت زۆر  
ئاسانەو هەر ئەوپۆ مەیسەر دەبێ . ئەگەریش نەیکەى هەرنابێ،  
كەوتمە ئەمرى واقیح و ووتم:  
- ئەوهى لەدەستم بێ بۆتى دەكەم .

ووتی:

- ئەم پووپیئەى كە ئاوى لەناو فایلى مەعامەلاتەكە ها-تووە ،  
سەرۆكى لیژنەى مۆلەتدانى دوكانەكانى ناو كەرەكە نیشته-جۆ  
كانە . . . .

پێش ئەوهى قسەكانى ئەواو بكات ، سەیریكى ناوهكەم كــردو  
ووتم:

- من ئەو ئاقرەتە ئا ئاسم . ووتی:

- دەزانم ئا ئاسم .

ووتم:

- ئەى چۆن یارمەتیت بەدەم كەنە ئاسم ؟

ووتی:

- ئەو پووپیئە بڕایەكى ئەندازیارى لەدایەرەكەى ئێوهیە .

ووتم:

- كێ یە ؟

ناوهكەى پێ ووتم . سەرم سوپما ، چۆن من تا ئێستا نەزانیبوه

ئەو پووپیئەى بەشى مۆلەتى بینا خوشكى هاوێج كەى غۆمە

ووتم:

- ئێستا چیت دەوێ ؟

ووتی:

- ئۆتۆمۆبیلیكە بۆ دەگرم ، لەگەڵم وەرە مالى یان و داواى لێ

بكه بەلكو یارمەتیم دەدات و ئەم شیمزایەم بۆ دەكات .

فەرمانى خوا بەزای حەقە 11 سوارى ئۆتۆمۆبیلیكە بوویـن و

چوونە مالى یان .

ووتی:

- دلنیا ی شهه مالی یانه ؟

ووتی:

- جاریکی تریش هاتومه . لهزهنگی بهردهرگا که مان دا . پوپتیه که  
هاته دهره وه . هیشتان من قسم نه کردبوو ، سعید پرووی له  
کچه که کردو ووتی:

- شههش برازا که مهو له گهل برا شهندازی یاره که ی شو له یه که  
دا یه ره به یه که وهن .

موچرکیکی سارد له توقی سهرمه وه ههتا ژیر پیم به له شمداهات ،  
ثاره قه سورو شینم به دهردا ، له بیرى خوم ووتم (شم قورمه ساغه  
له هیچه وه خوی کرده مام ، دهرسم په ندیکم پو بکات ۱۱) .  
پیاوکی به قه لافهت ، سهروپیش سی له تهمه نی باوکه پیم عیبه  
نه بوا یه به دروم ده خسته وه به لام دانم به خوم دا گرت و نهم  
نه کرد . کچه به سته زمانیش که زانی ما مه زیاتر پیزی لینا و  
به پیزی لینا وه ههردو کمانی کشانده ژووره وه . برا شهندازیار  
ه که له مال وه بوو ، به خیره اتی کردین و له جیاتى خوشه که  
بهو شیواره درهنگه له که لمان هات بو پیوانی پروبه ری دوکانه که و  
چونیتی گونجانی له گهل مهرجه کانی شاره وانى ،  
به پوی ته علیماتی شاره وانى ده بوا یه پروبه ری ته وانی شو دوکانانه  
له بیست متری چوارگوشه که متر نه بیست و له پیشه وه دوکانه که ش  
مترونیوکی به قوولی ده رگای دوکانه که له شوستی شه قامه که  
بخریته لوه .

چوینه سهر دوکانه که . له پیگا له ناو تاکسی به که بیرى شهوم  
ده کرده وه باوکی منیش وه کو شه و خاوهن دوکانه و تا شستاش  
موله تی دوکانی دهرنه هینا وه . زور جار ان سزادرا وه و توشی  
دهمه قالی به وه له گهل چاودیری شاره وانى له سهر شم سهر پیچی -  
کردنه . خو شه که ر به زمانیا شه شیشه و به ناسانی ده بیست

پیش هموو شتیکه مشووری موله ته که ی با وکیشم ده خوارده هه رچه نده  
له ماتنم له گهل هم که له که چی به زور په شیمان بووم به لاهام  
زیانیشم لئ نه که وت به هموی هم ئا وقاته وه هموو مهرجه کانی  
موله ت دانی دوکانم زانی . له دلی خوم ووتم (له به یانی زووتر  
نی به موله تی دوکان دروست کردنه که ی با وکیشم ته و او ده که م) .  
خو سه عیدیش نه بوا به شینستاشی له گهل بیت نه مده زانی شه و

پووپیته خوشکی براده ریکی دلسوزم دهرده چی ۱۱

که یشتینه سهر دوکانه که ی . ههر وه کوله وه وپیش وه سنی دوکانه که ییم  
بو تان کردبوو . هه مان دوکانی جاران که به ناوی کوکیت به شه وو -  
زۆژیک له ترسی مام مه مده و شاره وانی دروستی کرد ته نیلا  
یه که شتی گورابوو . شه ویش گواستنه وه ی قه په نگه که بوو .

له پیشه وه ی دوکانه که هه لگیرابوو و بو دواوه به دووری مه ترو  
نیوکی به یچی مهرچی شاره وانی کوژرا بووه . به لام له هه مووی  
سه یرتر شه بوو . کوک به کۆنه کان که پیشتر قه په نگه که ی له سهر  
دانیشتبوو ههر له جوی خوی له نا و دوو دینگه که ما بووه و دوو کوک  
تری له شوینه نوک که چه سب کردبوو . براده ره نه ندازیاره که م  
پیش هموو شتیکه دووری نیوان قه په نگه که و شوسته که ی پتوا و ووتی  
- زور باشه ته و اووه . مه ترو نیوکی بردوته دواوه .

دوا ییش خهریکی پتوانی ناوه وه ی دوکانه که بوو . هه رچه نده ی  
ده یکرد پوو به ری ناوه وه ی دوکانه که بیست مه تر دهرنده چه وو .  
سهری خوی له قاندو ووتی

- وا له بهر خاتری تو ده نک ناکه م . شه کینا مهرجیکی نات ه و اووه  
به لام له بهر شه وه ی له دوورخستنه وه ی قه په نگه که عه یبی نی یسه  
که مهرجیکی سهره کی موله تی دوکانه و بویه به خوشکم ده لیم  
بو ی شیمزا بکات .

زۆری مه منون بووم . دوا ی دانا نی براده ره که م به یه که وه به تا کسی  
که پراینه وه مائی . له ریکا پیم ووت :

- سه‌عید سه‌رم له‌یه‌که شت ده‌رنه‌چوو ، تۆ له‌دویننی وه‌ مانی  
شیمه‌ت به‌قوته‌رات گرتوو به‌ شتم شیشه‌ ده‌شلی بۆیه  
به‌ په‌لهم به‌یانی ده‌بۆ له‌به‌غدا ئاماده‌بم که‌وابوو بۆ شیمه‌ر  
هر له‌به‌یانی یه‌وه نه‌ده‌چووینه‌ شاره‌وانی و پروپتیوه‌که‌ت  
نه‌ده‌هینا ته‌ماشای ؟ له‌قاقای پتکه‌نینی داو ووتی!

- تۆ پیاوه‌تی خۆت کرد ، هه‌سته‌ چی به‌ سه‌ر شه‌وه‌ !! ووتی!  
- تو سه‌ری خۆت شه‌گر پتیم نه‌لوی ؟

خۆی له‌بیر برده‌وه‌و پۆی نه‌ووتم ، بیرم له‌وه‌ده‌کرده‌وه‌ چی فیللیکی  
کردبیت . زورم بیکرده‌وه‌ له‌دووگونی قه‌په‌نگه‌که‌ زیاتر شکم  
بۆ هیم نه‌چوو ، دوو گوێ یه‌ کۆنه‌که‌ی قه‌په‌نگه‌که‌م بیکه‌وته‌وه  
که‌هر له‌ناو کۆنکریتی دینگه‌کانی پتیشه‌وه‌ی دوکا نه‌که‌ی به‌جۆ  
هیشته‌بو . پتیم ووتی!

- سه‌عید پتیت نه‌ووتم ، بۆ دوو گوێ کۆنه‌کانی قه‌په‌نگه‌که‌ت نه‌  
گوێزا بۆوه‌و دوو گوێی ترت کۆی بوو ؟

له‌قاقای پتکه‌نینی داو ووتی!

- دۆزیته‌وه‌ ... دۆزیته‌وه‌ !

به‌سه‌ر سوپمانه‌وه‌ ووتی!

- چیم دۆزی یه‌وه‌ ؟

ووتی!

- به‌یانی به‌لای دوکا نه‌که‌مدا وه‌ره‌ ده‌زانی .

ئهو شه‌وه‌یان هه‌تا خه‌وتم هر بیرم لێی کرده‌وه‌ نه‌مزانسی  
مه‌یه‌ستی چی بوو .

به‌یانی به‌بهر ده‌رگای ماله‌وه‌یان په‌ت بجوم ئاوپێکی لای دوکا نه‌-  
که‌یم دا یه‌وه‌ بینیم قه‌په‌نگه‌که‌ له‌جۆی خۆی نه‌ماوه‌و که‌پاوه‌ته‌وه‌ .  
پتیشه‌وه‌ی دوکا نه‌که‌ بۆ سه‌ر گوێ یه‌ کۆنه‌کانی جاران !!

که‌شه‌م دیت سه‌رم له‌خۆم کرده‌وه‌ ، خه‌می شه‌وه‌م بوو ،  
خاوه‌خواسته‌ پۆژیکه‌ له‌پۆژان پروپتیوه‌که‌ی خوشکی براده‌ره‌که‌م  
پتیی بکه‌وینته‌ شه‌وی و شه‌م دوکا نه‌ به‌م شیه‌یه‌ ببینی ، چیم پتیی

ده لښ له هه مووشی ناخوشتې به مامی منیش تللی گه یشته وه .  
 مەرچیکې ترې مۆلته دی دوکان دروست کردن له ناو گه پرته که -  
 کاندې شه وه بڼو نه ده بڼو دوری نیوان دوو دوکان له سهد متر  
 که متر بیت بویه په کسره مام مه مده دی بی به ختم بیرکه و ته وه .  
 زانیم که چوڼ باو کم بهم مه سله یی نه زانیوه شه هاش ده ستی  
 خوئی پیش مام مه مده خستجووه و بو هه تا مه تايه له مۆلته دی  
 دوکان دروست کردن بی بهش کردووه . شه و پرکشی له ژیر  
 پیڅی ده رهینا وه که کاتی خوئی له ژیره وه چا و دیږی شاره وانی لښ  
 وه ناگا مینا و دوکانه کی پیشووی پی هلوه شانده وه .



## ههزار گوناھويه ك توبه

ماوهيهك بوو سهعيد زه بۆكم وهكو جاران نه ده بينى و  
گوئ يه كانم بۆ دهنگه و باسى قولاخ دابوو بهلام هيچى نويسم  
لئى نه زانى . بهلامهوه زۆر سهير بوو ، شهكر دوو خهفته  
دوكانهكهى نهكاتوه يان ناوى له مه جليستىك باس نه كرئت  
موعجيزهى خوايه . بووه بهردى بن كۆم و سهرو سؤراخى بزر بووه  
هه رچهنده كهسان كهيفمان به چارهى شه ماخهتچى يه ناپه سـنه  
نه ده هات بهلام به بئى شهویش بيئمان نه ده هات .

هه ر له منالى يهوه تا مه زروى فريوتيه كانى ببوين و سهبور -  
يمان پئى ده هاتوه . زياتر خۆم پئ نه گيرا و بپيارم دا له سؤراخى  
به پرسم . له گه ل خهلكى كه په كه كه مان كۆبووينه وه له سه ر شهوه  
ريك كهوتين بچينه مالى يان و به سه رى بكهينه وه . دراوسخ ماغى  
له سه ر دراوسخ هيه .

چوپينه مالى يان ، واپئ ده چوو سهعيد زه بۆك شه چاره يان به راستى  
نه خوش بئت . به وه دا دياربوو خۆى له ژير دوو ليفو به تانى يهك  
پچا بۆوه و سهرو پيشيشى تيك ئالابوو . پهنگى زهرد وهكو پهلكه  
پيازى لئ هاتبوو ، له دووره وه تينى گهرمى يهكهى بۆمان ده هات .  
ناله ئاليشى هه ر مه پرسه ، دهتوت منالى ساوايه ده نووزا يه وه .  
لئى نزيك كهوتمه وه . دهستم له سه ر نيوچه وانى دانا وهكو ته نوور  
سوور هه لگه پابوو ، دياربوو تا يهكسى قورسى لئ بوو . وه ئاگام  
هئنا ، هه نديك قسهى خوشم بۆى كردو دليم داوه . هه نديك شام  
په رزانده سه ر ده م وچاوى و به زۆرى له ژير ئوينه كهى ده رم هئنا و  
پنجم ووت :

- گشت دراوسخ يه كان هاتوونه ته لات ، هه نديك وورته به رزبئت .  
هئى هئنا به رخلوى و وهكو جاران ده ستى به قسهى قه له و كرده وه .  
پووى له شيمه كردو ووتى :

- قهت شه ده زانى ، ژيان وهكو چرايه كه هه ر بكورئيه وه ده كوژئيه -  
وه و مايهى پوچه ، شه وهى به كه لكى مروتا بئت هه ر چا كه و



پیاوه‌تی یه .

دراوسو کان واقیان وورپما ۱ دهویان بستیک بهش بځوه و  
پوویان له‌یه‌ک کردو ده‌ستکرا به‌پسه‌پس و ده‌بیټه‌مه سه‌عید  
زه‌بځوکه بیت قسه‌ی وا بکات و باسی پژوری دووایی بکا و له  
چا‌که‌و خراپه‌و پیاوه‌تی و خپرو خپرخوازی بتوژیته‌وه ۱۶

سه‌عید زه‌بځوکیش زیاتر له‌سهر قسه‌کانی پویشته و ووتی:

- توبه‌م کردووه توبه‌ی نسوح و نه‌گهر مام و نه‌مردم هینچی‌تر  
به‌لای درو و فیل و فپو خراپه‌دا نا‌پځوم و ناوی که‌س به‌خراپ  
نا‌هینم . ناننیکي حلال نه‌گهر خوا به‌قسمه‌تی کردم شه‌وا  
ده‌یځوم نه‌گهر نه‌شی دا شه‌وا شوکرانه‌ی ده‌کم و چاوم له  
پژغی هرام نابیت . هه‌نده‌م نه‌ما‌بوو نه‌وجا‌ره‌یان په‌له‌واژ  
بجه‌وه‌و بمرم و شه‌و سامانه‌ی ته‌مه‌نیکي دوورو دريژ به‌ده‌رده-  
سه‌ری کوم کردبځوه هپچیم به‌که‌لکه نه‌مات .

پووی له‌ثیمه‌کردو له‌پیمه‌ی گریان‌ی دا و به‌ده‌م گریان‌وه ووتی:  
- سامانم له‌ملیونیک په‌تی کردووه و هه‌تا شیتا فلسیکم زه‌کات  
لوی دهرنه‌کردووه و خوم به‌خه‌جالت ده‌زانم به‌رام‌بهر شپوه‌و  
خواو پیڅه‌م‌بهرم .

هه‌ندیک دلیمان دایه‌وه‌و به‌ ده‌سته‌سپیک فرمیسی چاویمان  
ووشک کرده‌وه‌و ووتمان:

- کټ بیت له‌ثیمه‌ له‌ژیا‌نیدا گونا‌هی نه‌کردبیت و دهره‌قه به  
دراوسو ته‌قسیری نه‌کردبیت . گرینگ شه‌ویه که‌پیا و هه‌ل‌ی  
کرد زوو هه‌ستی پټ بکات راستی بکاته‌وه‌و لغاوی شه‌یتان له  
ده‌می بکاته‌وه . کوتووشی یا نه‌ هزار گونا‌هو یه‌ک توبه .  
خوا زور به‌په‌حه‌ه له‌سهر مهرکدا توبه‌ی مرقو قه‌بوول ده‌کات .  
سه‌عید زه‌بځوکه له‌که‌ل شه‌م قه‌انه‌ی شیمه‌ زه‌وقی کرایه‌وه . پووی  
له‌ثیمه‌ کردو ووتی:

- بپیارم داوه و نه‌گهر له‌م نه‌خوشی یه‌ پژگرم ببیت شه‌وا  
هه‌موو پیاوو نا‌فرته به‌ته‌مه‌نه‌کانی که‌ره‌که‌مان له‌سهر

حسینی خوم بجم بو حج .

میوانه‌کان زیاتر حبه‌په‌سان و زمانیان بستیک دهره‌ینا-بوو و  
دو میان بهش بڼووه . منیش سهرم سورما بوو له‌بیری خـــووم  
ده‌موت (ماقوله‌ څه‌مه‌ قصه‌ی سه‌عید زه‌ږوکی بیت ۱۶) .

بووه غه لېه غه لېه و پسه پس به يه کی يان دهووت ما قوله سه عید  
توبه بکات . هه نديکی تريشيان دهيا نووت ، توبه ی کورک مزرکه .  
حاجی حوستينيش ته سجيحه کی مه لده داو به پيکه نيخه وه دهيووت :

- ئىبلىس و تۆپەيان نەووتووه.

خُزْم بُو نَه كِيرَا و پَتِیم ووت :

- سه عید شوه به پاستیت و شکر بمانه و ناله مسال ده ما نبه بؤ هم؟  
به پیکه نیته وه ووتی!

- من توبہم کردووهو شهرتم له گهڙ خوا کردووه هه جي نه ههالتان  
لهسهر من بپت .

## پیام ووت ۱

— مهتا به پاي خوم نه بيستم قهت نا چيٽه نه قلعه وه .

په حمان سه روپۍ پووی تی کردو ووتی!

– هەر لە ئێستایە ناوی من لای خۆت بنوسە. دواى ئەویش ئەوە  
لە دواى ئەوە ئەوانى تەریش ووتیان!  
ناوی ئێمەش بنوسە.

تہ نیا حاجی حوسین نہ بیٽہ ھیڻ ڊهنگی نہ ڪرده پیڻ ووت :

- حاجی حوسین بۆ دهنگ ناکهیت ؟ دیاره ناتوو زیاره تهگهت  
نوئ بکه یتهوه . ؟

**ووتی!**

— سوئفدهو خواردوومه نهک بۆ حەج ، بۆ بهمه شتیش له گهڵ سه عید نه چیم .

## چۇن سە عىد زەبۇك دەپىتە سەرۇك قافلەى حاجيان

كاتى ھەج نىزىك كەرتەرەو لەھەموو كۈنچىكى شار لافىتەى  
گەرە ھەلواسراو سەرۇك تافلەكان بانكەوازيان بۇ ئاۋىنوس  
كردنى شەوانەى دەيانەوچ بچنە ھەج بۆلۈكردەو. پياۋوژن و پيرو  
بەتەمەنەكانى كەرەكەكەشان لەسەر بەلئىنەكەى سەعید زەبۇك  
خۇيان بۇ ھەج ئامادەكردو ۋەفدىكىيان بۇ ئىم مەبەستە پىئىك  
ھىنا و چوونە لای سەعید. ھىشتان باسى چوونە ھەج و مەسرەفەكەيان  
لەگەلى نەكردبۆو ، سەعید پىشى لى كرتەو ووتى  
- ھەرەكو پارەكە بەلئىم پى دابوون ، ئەگەر مەيل بكنەن  
دەتانبەم بۇ ھەج .

زياتر لەسەرى پۇشست و ووتى  
- ھەر لەئىستا زووترنى يە ئەگەر لاتانە دەفتەرى نفوسەكانتەنم  
بەدەنئ لەگەل جنسى يەى عىراقەو چەند وئىنەىك تاكو ئاۋىتەن  
بەمە لىستەكەو و پاسەپۇرتى چوونە ھەجنان بۇ دەربەئىم .  
ئەوئ لەلاشى نى يە ھا بەيانى بۇمى بەئىئىت .  
لەخۇشى يان دەمى يان پى ئا و بېو ، پوۋى تى كرتەو ووتى ،  
- بەخۇتان دەزانن بەپۇتى تەعلیماتى ئەمسال ئەوئ بەتەمەن گەرە  
نەبىتە ۋەكەم جارى نەبىتە ۋەيان سىئ سالى بەسەر ھەجى  
پىشۋى پەت نەبو بىت ئەوا دەۋلەت ماۋەى چوونە ھەجى  
ئادات ئەگىنا من ھەزم دەكرد ، سەرتاپاى خەلكى كەرەكەكە-  
مان لەگەل خۇم بېم بۇ ھەج .

حاجى ھوسىن پانزە سال لەمەوبەر ھەجى كرتەو ، تۆزىك  
شارەزايى لەبارەى چوونە ھەجەو پەيدا كرتەو بۇيە ھەر  
لە ھەوئەو فەشى بە بەلئىنەكەى سەعید زەبۇك دەھات و بە  
خەلكەكەى دەووت .

كاتى خۇى كەمن و حاجى عەيشۋى ئىم چوۋىنە ھەج مانگىكە پىشتەر  
بەدۋاى سەرۇك قافلە كەرايىن ھەتا سەرۇك تافلەىكەمان

دهست كهوت . جنی بهتالی له لیسته کېدا ما بڼووه و ناوی شیمه  
لای خڅی نووسی و پېشه کیش پاره ی چوون و هاتنی پیکای لــق  
وه رگرتین .

په نجه ی بڼو سعید درلژکړدو ووتی:

— شهم سعیده هر ددانیکی به سالتیک هاتووه و جو به دیوار  
هلده گه پښی ، شهم هدرمه سخته نه نویژ دهکات و نسسه پوژنی  
دهکړی ، هدا پښی خراپه هېڅ پښی چاکه ناکړی . چوون ده چیتسه  
شه قله وه له سر حسینی خڅی خلک بڼو هېڅ بیات . سهری خڅی  
له قاندو له بهر خڅیه وه ووتی (شهم ماس ته مویکی تیا یه ) په حمان  
سروپښ و په غیسی چایه پیش دوو پوژ بوو دهغتری نفسوس و  
جنسی بهی عیراقی بیان دا بوویه . بویه به پیکه نینه وه ووتیان :  
— شیمه چمان زهره ر کردووه ، وا خومان له لای ناووس کردووه  
که گهر به لیکنه کهی به جن هینا چاکه و چیتر شه گهریش دروی کــرد  
خوا پروی په ش بکات . شهم سال نا سالتیکی تر له سر حسینی  
خومان ده چینه هېڅ .

کاتی چورنه هېڅ نزیک که وته وه په یتا په یتا قافلای حاجیان  
که وتنه پښ . پوژلیک ده چورمه بازار بینیم سعید زه بڼو قاتیک  
جلی کورنی نوژی له بهر کردووه و له دوکا نه کهی دا نیشتبوو و کومه  
لیک فایلیشی له سر میوکدی دا ناوه و پیرو به تهمه نه کانس  
که په که مانی له ده ووره ی خڅی کڅ کردوونه ته وه و فتوا ی بــو  
دهدان . ده پوت :

— به خوتان ده زان من له سر حسینی خڅوم ده تان بهم بڼو هېڅ و  
پاره ی هدر دوو سریشتان بڼو ددهم . هېچ له شپوه ناوښت تهنیا  
شه وه نه بېت شپوه ش یا رمه تیم بدهن و له کاتی گه پانده وه هېچ  
شتی زیاد له گدل خوتان مه یتن .

هموویان سهری خویان له قاندو ووتی یان :

— شه شهوپلا قسه یه کی جوانه . شیمه چمان دهوچ له زیاره ته که  
به ولاوه . جا له وه با شتر هیه زیاره تی خومان بکه یــن و

فلسفیکیشان نه چیت ۱۲ شهوهی بۆ شیمه پتیک کهوتووه بۆ کهسه  
پتیک نه کهوتووه .

سه عیدیش خۆی قیت کردبووه ده تروت سه ره پیاوی تاو پیاوانه  
بدرده وام بوو له قسه کانی و ووتی:

— براینه پهنگ بچته شیهو شاره زایی تان له سه ره مه کهو مه دینه  
نه بچته . بهوه نی به شهوئ مالی خوایه ۱ شهوئ لیخه زیاتر  
پیاوی خراپ و قولیهری کارامه تیایه ، کیرفانی شهو خه لکه  
وا به پسیوری ده برهنه وه ، ههتا ده ست بۆ باخه لی یان نه به نه وه  
نازانن .

بۆیه تگاتان لئ ده کهم ، بایی خۆتان زیاتر پاره له کهه  
خۆتان مه هینن . دواپی شوباری خۆتان به ملی خۆتان . مه شلین  
سه عید پیتی نه ووتووینه ؟

دیسان بووه پهسه پسو خه لکه که پوو یان له یه که کرده وه و به  
یه کی یان ووت :

— نه شه دو بیلا ته واره ، خۆ هار نه بووینه پاره ی زیاده کهه ل خومان  
هه لگرین .

سه عیدش لانس له قسه کردن وه رگرتبوو دیووت :

— شتیکی تریش ههیه ده مهوئ پیتان بلیم . شیش له م سه ره وه خۆشه  
نه کی له سه ره . له کاتی که پانه وه پازی نیمه کهس هیچ شته له کهه  
خۆی بهینیته وه له هه ندن ته سهیم و دیاری بچوک بترازن .

به یه که ده نگ هه موویان قسه کیان په سه ند کردو ووتیان :

— نه شه دو خه قی خۆته ، بۆ باری شوتوموبیله که قورس بیت ۱۱

چهند رۆژیکی نه ببرد ، به لای مالی سه عید ده هاتمه خوارن ، بینیم  
لۆری یه کی که وره و پیکه پتیکسی دوو ته نی و مونشه ئایه که له بهر  
ده رگای مالی سه عید پاره ستا بوو و لافیته یه کی که وره ش به پیتشه وه ی  
مونشه ئایه که کرابوو به خه تیکی که وره له سه ری نو سرا بوو هه جیکسی  
پیرۆز له ژیره وه شی نو سرا بوو سه رۆک قافلّه سه عید .

خه لکی که په کیش شه وانیه خۆیان له لای نا و نووس کردبوو ، خه ریکی



## گه رانه وهی قافلہ ی حاجی سه عید

چه ژنی قوربان ته و او بوو ، دانه دانه کەشیدەئى شوون  
بەسەرى حاجى يەکان دەبريқаوه و پەيتا پەيتا قافلەى حاجيان  
دەها تنه وه بەردەم تەکیەى شەيخ عبدالکريم وه کو خپل کەخانەى لى  
ها تېوو شەهەى کەس و کارى و باوکە و دايکە و خوشک و براى بـلـ  
هەج چو بوو لهوون چاوه پوانى يان دەکردو لهدهورهى شـهـهـ  
حاجيانە کۆ دەبوونە وه کە دەگەشتنەجئ و لەسەر سۇراخى يان  
دەپرسين . شتوارة گە پامە وه مالئ ، بينيم قافلەگەى حاجى  
سەعیديش ها تۆتە وه پەرخمان سەروپئ و پەفیعى چایەچى و مام  
مەخمەدو دراوسئ کانى تریشم بەکەشیدەئى زەردە وه بينى خەریکی  
هێنانە خواره وهى کەل و پەلەکانى يان بوون .

چوومە لایان و باوه شمان بەیە کدا کردو تیروپر یەکتريمان ماچ  
کرد . بەخیرها تنه وهم لى کردن و پیرۆزبایی هەجەکەم لى کردن .  
پێم ووتن!

— لهو باوه رەدا نەبووم سەعید بتانکە پەنیتە هەج ۱۲ له دلى  
خۆم دەموت لهوانە بێت لەرێگای عەرعر بتانکە پێنیتە وه !  
حاجى پەفیعى چایەچى پێکەنى و ووتى!

— وای لى نەکردین بەس سەد خۆزگە مەر لهوون بى گە پاندا باینه وه  
ووتم!

— بۆ ؟

دیار بوو هەموویان لى لالوت بوون ، بەچاوی پەقە وه سەیری  
يان دەکرد . شەویش خۆى مۆن کردبۆ وه نەقى لیوه نەدهات .  
حاجى سەعید کورپەکانى بەسەر لۆرى خستبوو ، مەر خەریکی  
داگرتنى کارتنۆن بوون و دەیان بەردە ژووره وه . سەیریکی لۆرى  
یەکەم کرد هەتا سەر دەرکەو لیوان پیر بوو لە کارتنۆنى گەوره  
مافورو وەرتەو کەل و پەلى گران بەها . مەر هەمووشى يان بـلـ

مالی حاجی سعید گواستوه .

به کالته به ره فیقی چایه چیم ووت :

- شهوه چی یه ، حاجی سعید وه کالته میانی کهل وپسه لــــ

وه رگرتروه ۱۶ به پیکه نینه وه ووتی :

- هدر له وه ده پرسی ۱۶ مه گهر سعید زه بۆک نه بیته ۱۱ نیسته

چۆن شه لۆری یه به پیری هینا وه ته وه نه و هاش به پیری کۆنه

موره بای دوکا نه کانی مه ولیری کۆکردی ووه به نیمه و حاجی یه کانی

مه که و مدینه ی ساخ کردنه وه . خۆزگا گوم بخواردبا له کهل

شه م شلیسه نه چوپام ۱۱

زۆر سه یی به گله یی یه که ی هات ووتم :

- تۆ هیچ زه ره رته کردوه ؟ به س نی یه له سه ر حسیی خــــ

نیوه ی برده هه ج ، له وه زیاتر چیتان ده و ؟

ووتی :

- شه فهرمه سۆنه بازرگانی به نیمه وه کردبوو به لام نیمه

خه شیم بووین و نه مانزانی .

ووتم :

- چۆن ؟

ووتی :

- نه مه سال مه رجه کانی چوونه هه ج زۆر قورس تر بوون له مه رجه .

کانی سالی پیشوو له سه و یه کی نه ده گرتوه . ههر بۆیه ش بوو

شه و غفریته ههر له سه و تا وه ته نیا به لینی به پیرو ته مه ن

دریژه کان داو هیچ به لای جاخیله کانه وه نه چوو . شه وه بوو به

واسیته ی نیمه خۆی کرده سه رۆکی قافله .

ووتم : شه و حاجی یه ؟ بۆ نه ی ده توانی به بۆی نیوه ش به چیتــــ

هه ج ؟

ووتی :

- وا ده زانی شه و بۆ زیاره ته که هاتبوو ؟

ووتم :



- شەي بۆچى ھا تېو ؟

ووتى:

- بۇ كەسسابەت و بازىرگانى و قاچاخ چىتى .

ووتى:

- چۇن ؟

ووتى:

- سەرۆك قافلە رېڭاي پى دراو پىكەپىك بەتەنيا بۇ خىلى

تەرخان بىكات .

ووتى:

- شەوجا چى يە ؟

ووتى:

- چۇن چى يە ؟ شەو پىكەمە پىر لە كەل وپەلى گران بەمما

دەكات و لىئە بازىرگانى پىئو دەكات و بەچار نرغى خىلى

دەيفرۇشەتە .

ووتى:

- چى تر ؟

ووتى:

لەبىرە كە شامۇڭگارى شىمە دەكردو دەيووتە ، پارەى زياد

لەكەل خۇتان مەبەن نەو كو لىتان بەذن ؟

ووتى:

- زۇر باشم لەبىرە . بۇ قسەكى شەو وادەرتەچو ؟

ووتى:

- شەگەر پارەى زيادمان لەلا بوايە ، مەندىك شى بەنرخمان

لەوڭ دەكرى و شىستا بەنرخىكى باشمان دەدايەو . بەلام لەبەر

شەوەى پارەيەكى باشمان لەلانەبوو ، مەرچى دەستمان بىلى

دەبود ، پىمان نەدەكرا ، شەويش پارەيەكى زۇرى لەكەل خىلى

هەتتاچو . يەكە لىزى گەورەى لەو شتە بەنرخانە داکىرتە و

له شوینی پشکیننی سهر سنووریښ لهسه فوان ههر شعی به  
ناوی په کیکمان ناونا . فلسیک چی په پاره کی کومرکی نه دا .  
شیمه ش زیکی چاومان دهات و هدر له ریگاوه تا کو شیره  
ههر شنگوستی خومانمان ده کهسته وه و شاهی ساردمان هله ده .  
کیشا .

و وتم :

— باشه سهر هیچ پاره تان له گهل خوتان نه بر دیوو ؟

و وتی :

— مهن دیکمان له گهل خومان بر دیوو به لام پش شوهی بکهینه جو  
به و موره با بؤگه نی یه که هینا بووی زور بهی له باخل ده رهیښانین  
و که می پی هیشتینه وه .

و وتم :

— ناکات هم موو کارتنونه موره بایه کانی به شپوه ساغ کردبیته وه ؟

له قاقای پیکه نینی دا و و وتی :

— به ره وه به شپوه و حاجی یه کانی قافلہ کانی تر ساغی کرده وه .

به بر دیکه دوو چوله کی کوشت ۱۱

که ریشترین بؤ حج وای تن که یان دین که شو موره بایه  
بؤ شیمه هینا وه له بیابان ده مانداتئ ، ههر به و فیل ش  
خوی له کومر که که پرکار کردو له جیاتنی شوهی کومرکی لــ  
بستین . که له جیکای پشکیننه که دوور که و تینه وه گشتی به  
چوار قاته پی فروشتینه وه . به مه ش توانی پاره یه کی زور به  
دهست بهیښ بؤ کرینی که ل وپل . خو شگر بهم فیل نه  
بوايه نهیده توانی شم هم موو پاره زوره ش له گهل خوی بهیښ .

چونکه زور له بپی ریگا پیدراوی یا سا زیاتر بوو .

من و حاجی په فیکه مشغولی گیرانه وهی شم سهر بردانه بووین  
له ناکا و دهنگی حاجی په حمان و مام مه محمد بهر زبؤوه .

که شاورم لی یان دایه وه بینیم له گهل حاجی سعید یاخه

گرتووه و به گز به کدا ده چن .

حاجی په حمان ده بیوت !

- غه ساله ی خومه و هر شستا دهی به موه . حاجی سه عیدیش دهی

ووت !

- تویک شام لږ بگره و هندیک مافی منی تیا به بیانی

بوتی ده نیرمه وه .

لږ یان نریک که و تمه وه حاجی په حمان پووی له من کردو ووتی:

- توخوا حق منی یان نا ؟

نه که من به هر کوی بلین حق حاجی په حمان ده گوتیت !

وتم !

- بی گومان حق تویه .

حاجی سه عیدیش دهستی له هر که شیده کی دانا بو و هزار سویند

به عانه یکه . هر ده بیوت و ده بیوت وه و به و حجه ی ته و اتم

کردوه مافی منی تیا به و بیانی دهیده موه .

حاجی په حمانیش سوورو شین هلک را بو و شهونده تویه و تووند

بیو له تاوان و کو بورکان هلده جو پر به دهنگ ساواری

ده کردو ده بیوت !

- شتو وهر به پاره ی خوت شت بکریته و به باره بار به زیندی

چاوان لیتی زهوت بکه ن ا پووی له شیمه کردو ووتی:

- هرا یان شیوه شایهت بن و با پیشانمان بدات و بزانی مافی

چی شوی تیا به و له هر دهستی شیوه دهنگ نه کم و شهم

- غه ساله ی شم له خوا گره که و با بڅوی بیت .

همو به یکه دهنگ ووتی یان !

- شهده و قه یه کی جوانه . له حاجی سه عید چومه پیشه وه و دهستم

خسته هر شانی و پیتم ووت !

- که س نه تناسق من زور چاک ده تناسم ا ده زانم شه شه

نژینیکی تری تیا به و پوی ناوڅ شهم به سته زمانه هیچی تر

ماندوو بکهیت و شهگرد دهزانی می خویهتی بیدهوه و هیچی تــــ  
ته شقهلمی پئی مکه . شهگرد دلنیا شی می خوته بی سەلمینه .  
شهگرد فیئل و فریشت تیای کردوو و فرموو لهبر چاوی شیمه  
ساغی بکهوه ۱۴

حاجی سعید زور دوو دل بوو و نهیده زانی چی بلی . وه کو بلــــ  
نمینی بهکی زور گورهی لهنا و حەشار دابیت بویه نهی دهویست  
لهبر چاوی شیمه شاکرای بکات .

شهوهی راستی بیت منیش له حاجی رحمان به پهله تر بوو بــــ  
زانینی شهو نهیتی یه و هه رچهندی دهم کرد نهم دهزانی مهسهله  
چی به و مەبهستی سعید له و مافه چی به .

بویه هه موو لایهکی تهنگمان پوی هه ل چنی و ناچارمان کرد که  
دهست له سه ر شهاله که هه لگرتیت و واز له حاجی رحمان  
بهینی و بیداتهوه . وه بیان لهبر چاوی شیمه مافی خوی لهنا و  
هه لگرتیهوه . حاجی سعید دهتوت له سه ر کهریان گرتوه و  
به شه رموه بهخوی و پلایسو دهرفیس کهوته سه ر کردنهوه و  
دیوی دواوهی شهاله که و جیهازیکی قیدیوی ناشیونانی لهنا و  
دهرهینا و ووتی!

— شه م قیدیویه می منه .

هه موو حاجی بهکان چاویان شهبلهقه بوو . حاجی رحمانیش سهری  
خوی لهقاندو ووتی!

— نهعلت له شهیتانت دا سعید لهگه ل خۆت و کرده و هت ۱۱

شه و کلاوه شته له سه رم ناوه و بهخۆشم نه زانیوه ؟ هه زار سویندم  
لای شهفسهری گومرک خوارد که هیچی تیای نه چیم بهخۆم  
دهوت شهگرد تهماشای ناوهوهی بکردبا ۱۲

بهم جۆره ساخته و فرۆفێلهکانی سعید زهه لۆک نه سهری یان  
هه بوو ونه بن . مال کهس هه دهو شهست و پینج یان شهش پۆژه  
شهگرد بهدیرزایی شه و هه موو پۆژانه باسی تاین و شۆین و

کەلەکاتەکانی سەعید زەبۆکتان بۆ بکەم هێشتان هەر مەشتیکە لە  
خەرواری .

کەسەعید تۆبە کردو نووی لەمەالی خوا کرد زۆر کەیف  
سازبووم لەدلی خۆم و وتم (شەوئەندەش هەر باشە و فەلیم شەفەلە  
خەبیسەکانی شەو شەبیلیسە لێرەدا کۆتایی پێ بێت) کەچی  
نەمزانی چوونە حەج لە لای شەو فەرەسۆنە بپروانامسە  
دکتۆرایە لەتەلەکەبازی و درۆزی و بێ وویژدانی و بێ وەفایی و  
بێ شەرفی دا . هەزار خۆزگە بەو کاتە کە سەعید زەبۆک هەر  
لەو پۆژەووەی کەشیدە زەردی لەسەرنا و هەزار سویند بەعائەتەیک  
لەجیاتنی سویند بەتەلاقەو بە شەرفی بخوات و دەستی لەسەر  
کەشیدەکە دا دەنا و سویندی بەو حەج دەخوارد کەتەوافی  
کردبوو .

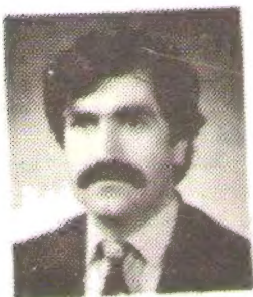
## بەرھەمەت بىلاۋىكرادەكانى نووسەر:

- \* شەش كۈرتە چىرۆكى كوردى - 1976 - بەماوبەش لەكسەن
- چىرۆك نووسى سانبىر پەشىد .
- \* وون بوون - 1984 - چىرۆك .
- \* دەرگا - 1990 - چىرۆك .
- \* سەئىد زەبۇكى لاي خۇمان - 1991 - پۇمان .
- \* لىك دانەوۋى ياساى بەكرىدان - 1991 - .
- \* سايكۇلۇژىيائى ھۈنەرى مىندالان - 1991 - .

## ئەوبەرھەمەتلى چاۋەپنى چاپن:

- ۱- بەكرى پەشىيانى نەكرى پەشىيانى - كۆمەلە چىرۆك - ۱۹۹۱.
- ۲- پۇمانى ئاۋ - ۱۹۹۱

پۇمانى ھزىبى پىلاۋ - ۱۹۹۶



## نوسەر لە چەند دىركدا:

- ۱- لە ساڵى ۱۹۵۶ لە شارى ھولېر لە دايك بوو.
- ۲- لە ساڵى ۱۹۷۶ بۆ يەكەمىن جار لە ئەمىندارىتى شارەوانى و ھارىنە ھەوارە كان دامەزراو.
- ۳- لە ساڵى ۱۹۹۰ خانەنشېن بوو.
- ۴- لە ساڵى ۱۹۹۶ لە كۆلىژى ياسا و پامبارى لە زانكۆى سەلاحەدين بە ناوئىشانى مامۇستاي يارىدەدەر دامەزراو تەو.
- ۵- لە ساڵى ۱۹۸۸/۱۹۸۹ پرونامەى بە كالۆرىۆسى لە ياسا وەرگرتوو.
- ۶- لە ساڵى ۱۹۹۶ پرونامەى ماجستېرى لە ياساى شارستانى لە نامەى (ماڤى مولكدارىتى ئەدەبى و ھونەرى لە ياساى عىراقى و بەراوورد) بە پەلەى زۆرىاشە وەرگرتوو.
- ۷- خولپاى ئەدەب و ھونەرى شېوہ كارە و لەبوارى رۆژنامە گەرىشدا كارى كردوو. سەرنووسەرى رۆژنامەى پارىزگاران و رۆژنامەى سەربەخۆسى بوو و تېستاش ئەندامى دەستەى نووسەرانى رۆژنامەى ھەرىتمى كوردستانە.

## مۆتىف:

دارا محمد على

نرخى ( ۱۰ ) دینارە

چاپخانه ی وەزارەتى رۆشنىیىرى

# ئەم رۆمانە

لە کۆمەلگای کوردەواری ئێمەدا، بڕایم زەبۆکی  
(عەزیز نەسین) ئاسامان زۆر، بەلام کامە قەلەمی  
بە پرستی گائە ئامبێز خۆی لە قەردی ئەو تەرزه بابەتانه  
هەلسووه.

(کەمال سەعدی) خۆمان لە بەرھەمەکانی  
لە مەوێریشی چ لە ناوەرۆک و چ لە ھەلبژاردنی بابەت و  
ناوونیشانەکانیدا خوازیاری ئەم جۆرە ئەدەب و شێوازە  
دەرپرینە بوو، ھەر بۆیەش بە گشتی ھەستی بەم کێشە  
قولانەیی ناو کۆمەلگای کوردەواری کوردووە و  
بە تێروانیی من سەرکەوتوانە لە رۆمانی (سەعید زەبۆکی  
لای خۆمان) رەنگ و دەنگی داوەتەووە و دوور  
لە لاسایی کردنەووە و خۆ بێو ھەلواسین و رەچاو کردنی  
ئەدەبی (نەسینانە).

وا دەزانم ئەدەبی گائە جاری لکێکی ھەرە گرنگی  
دەرپرینی تیش و ئازار و ژان و دەر دەسەرێکەکانی  
نەتەوێکەمانە. خۆ لە یەبە کگرتنی ھەلس و کەوتی بڕایم  
زەبۆک و سەعید زەبۆک دنیام و بەراشکاویەو دەلیم  
کە لە کەچیا و قۆلێری و چاوچنۆکی و ساختە چیا و  
ھەلپە رستی و لەخستە بردن بۆ گەشتی بە مەرھامە  
تایبەتەکان زەبۆکی کەمال سەعدی سەد بەردی  
بە زەبۆکی نەسین داواوە ئەوێ ئێمیان بە حەفت  
ئاوان شوراوەتەووە و فرموو تۆش بیخوێنەو!

سایر رەشید

SAHID  
ZABOK

KURDISH  
NOVEL

BY

The novelist  
Kamal Saadi

Erbil-1997